

## **INDEX DES PARTICIPANTS**



**A**

**ALLARD, Félix (Abitibi)**

Collège d'Amos  
Corporation  
Bill 132: 127, 274  
Liqueur alcoolique  
Loi  
Question de privilège, 756  
Pont  
Construction  
Dubuisson (canton)  
Bill 9: 96–7, 142

**B**

**BARRETTE, Antonio (Joliette)**

Beauharnois Light, Heat and Power  
Company  
Expropriation  
Bill 49: 714–5, 731  
Budget provincial 1941-1942, 521, 525–30,  
543, 582, 684, 751  
Commission des liqueurs de Québec, 35  
Crédit agricole, 157–8, 161–2  
Employeur professionnel  
Prélèvement, 28  
Fleuve Saint-Laurent  
Canalisation  
Bill 73: 732  
Motion, 135–6, 157, 179, 243, 278–9,  
322, 363–5  
Mère nécessiteuse  
Assistance, 39  
Règlement de l'Assemblée législative  
Refonte  
Crédits provisoires  
Étude, 183  
Rente seigneuriale  
Abolition  
Bill 14: 187  
Subsides, 521, 525–30, 543, 582, 684, 751

**BASTIEN, Cléophas (Berthier)**

Budget provincial 1941-1942, 470, 473–6,  
684–6, 751  
Crédit agricole, 86–7, 158  
Département de l'Agriculture, 751  
Éducation  
Réforme, 547–50  
Enseignement spécialisé  
Bill 67: 670–1  
Liqueur alcoolique  
Bill 56: 621

Règlement de l'Assemblée législative  
Refonte  
Crédits provisoires  
Étude, 106  
Subsides, 470, 473–6, 684–6, 751

**BEAULAC, Polydore (Saint-Maurice)**

Commissaire d'écoles  
Saint-Étienne-des-Grès (municipalité)  
Bill 122: 52, 126  
Liqueur alcoolique  
Bill 56: 622  
Louiseville  
Charte  
Bill 125: 104, 131, 174  
Saint-Étienne-des-Grès (paroisse)  
Corporation  
Bill 122: 52, 126  
Terres et forêts  
Bill 34: 510  
Trois-Rivières (cité)  
Bill 111: 104, 131, 204

**BEAULIEU, Joseph-Alphonse  
(Témiscouata)**

Bûcheron  
Salaire, 120–1

**BÉGIN, Joseph-Damase (Dorchester)**

Bûcheron  
Salaire, 116–9  
Budget provincial 1941-1942, 513–7, 605–6,  
687  
Fleuve Saint-Laurent  
Canalisation, 381–5  
Forêt  
Protection  
Subsides, 605  
Subsides, 501, 513–7, 605, 687  
Sucrier  
Emploi  
États-Unis  
Visa, 259

**BIENVENUE, Valmore (Bellechasse)**

Beurre  
Prix, 193–4, 246  
Conseil législatif  
Message, 683, 747–8  
Fromage  
Prix, 193–4, 246

**BIENVENUE, Valmore (Bellechasse)**  
(*suite*)

Règlement de l'Assemblée législative  
Refonte  
Crédits provisoires  
Étude, 148–9

**BISSONNETTE, Bernard (L'Assomption)**

Bref d'élection  
Mégantic (district électoral), 2  
Conseil législatif  
Message, 60, 115, 135, 175, 212, 221, 289, 337, 349, 387, 410, 445, 470, 501, 521–2, 541, 563, 582, 604, 679, 680, 753, 759, 760, 762, 768, 771  
Discours du trône, 1–2  
District électoral  
Vacance, 2–3  
Enseignement spécialisé  
Bill 67: 670  
Huntingdon (district électoral)  
Bref d'élection, 652  
Imprimeur du roi  
Rapport, 5  
Mégantic (district électoral)  
Certificat d'élection, 3  
Vacance, 2  
Orateur  
Félicitations, 269  
Règlement de l'Assemblée législative  
Refonte, 25  
Comité spécial  
Rapport, 663, 665–7  
Saint-Jean-Napierville (district électoral)  
Bref d'élection, 652  
Terrebonne (district électoral)  
Certificat d'élection, 3  
Député  
Accueil, 3  
Vacance, 2–3

**BONVOULOIR, Émile (Iberville)**

Beurre  
Prix, 197–8  
Fromage  
Prix, 197–8

**BOUCHARD, Téléphore-Damien (Saint-Hyacinthe)**

Action pénale  
Bill 8: 218  
Assurance-chômage, 31–3  
Beauharnois Light, Heat and Power Company  
Expropriation  
Bill 49: 716–20, 729

Beurre  
Prix, 249  
Bibliothèque Saint-Sulpice  
Bill 15: 115, 168, 185–6  
Bill  
Version française, 56  
Budget provincial 1941–1942, 696–9, 703, 755, 761  
Chemin  
Entretien  
Abitibi-Témiscamingue (région), 116  
Subsides, 697–8  
Chemin de fer  
Rapport annuel 1939, 35  
Chemin d'hiver  
Entretien  
Subsides, 699  
Chômeur  
Lac Noir, 289–90  
Cités et villes  
Bill 19: 272  
Code municipal  
Bill 3: 46–7  
Cohen, Louis  
Bill 129: 53  
Collège d'Amos  
Corporation  
Bill 132: 127–8  
Commissaire d'écoles  
Maniwaki (municipalité)  
Bill 109: 253  
Compagnie de chemin de fer  
Rapport annuel 1939, 35  
Conférence interprovinciale  
Québec (province)  
Participation  
Correspondance, 17–8  
Contrôle budgétaire  
Bill 18: 281–5  
Corporation municipale  
Effort de guerre  
Bill 72: 695  
Cours d'eau  
Bill 3: 46–7  
Crédit agricole, 85  
Département de la Voirie  
Subsides, 696–7, 755  
Édifice public  
Entretien  
Subsides, 703  
Fleuve Saint-Laurent  
Canalisation  
Bill 73: 745  
Motion, 136–7  
Fromage  
Prix, 249  
Ministre des Travaux publics  
Rapport annuel 1939–1940, 20

Moratoire  
 Bill 20: 255–7  
 Pont  
 Construction  
 Dubuison (canton)  
 Bill 9: 59, 91–5, 141–3  
 Pont de péage, 410  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Refonte  
 Comité spécial  
 Rapport, 71–2  
 Crédits provisoires  
 Étude, 54, 61–2, 104–6, 108–10,  
 112–3, 146–52, 166, 182  
 Rente seigneuriale  
 Abolition, 211  
 Bill 14: 187–9, 199–200, 202–3  
 Route  
 Construction  
 Subsidés, 761  
 Laprairie  
 Frontière  
 États-Unis, 493  
 Route 14  
 Entretien  
 Hiver, 512  
 Séance de l'Assemblée législative  
 Ajournement, 69  
 Subsidés, 291, 696–9, 703, 755, 761  
 Terrebonne (district électoral)  
 Député  
 Accueil, 3  
 Tramways de Montréal, Les (compagnie)  
 Contrat  
 Montréal (cité), 78

**BOUCHER, Émile (Montréal-Saint-Henri)**

Caisse Nationale d'Économie  
 Bill 142: 191, 221  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 191  
 Comité permanent des privilèges et  
 élections  
 Rapport, 38  
 Contrôle budgétaire  
 Bill 18: 394  
 Montréal (cité)  
 Charte  
 Bill 100: 373–6  
 Pesant, Didier-Alphonse  
 Delorme, Armandine  
 Contrat de mariage  
 Bill 136: 73, 102, 274  
 Saint Nicholas Russian Orthodox Church of  
 Montreal, The  
 Corporation  
 Bill 127: 73, 101

Subsidés, 500–1

**BOURQUE, John Samuel (Sherbrooke)**

Collège des chirurgiens dentistes de la  
 province de Québec  
 Admission  
 LeBlanc, Charles  
 Bill 101: 53, 125  
 LeBlanc, Robert  
 Bill 102: 53, 126  
 Fleuve Saint-Laurent  
 Canalisation  
 Motion, 279  
 Mitchell, Malcolm William  
 Succession  
 Bill 133: 72, 101, 165  
 Subsidés, 291

**C**

**CARON, Alexis (Hull)**

Barreau  
 Bill 38: 391  
 Budget provincial 1941-1942, 545, 686  
 Éducation  
 Réforme, 430–1  
 Élection  
 Bill 63: 700  
 Enseignement spécialisé  
 Bill 67: 670  
 Fleuve Saint-Laurent  
 Canalisation, 385, 398–9  
 Bill 73: 733  
 Liqueur alcoolique  
 Bill 56: 627  
 Montréal (cité)  
 Charte  
 Bill 100: 373  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Refonte  
 Comité spécial  
 Rapport, 664–5  
 Subsidés, 545, 686  
 Véhicule automobile  
 Bill 153: 585, 762

**CARON, Joseph-Georges (Maisonnette)**

Montréal (cité)  
 Charte  
 Bill 100: 191, 221, 372, 376, 577–8  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 155, 191  
 Perrault, Joseph-Narcisse  
 Succession  
 Bill 107: 72, 101, 165

**CASGRAIN, Léon (Kamouraska-Rivière-du-Loup)**

Agriculture  
 Abus préjudiciable  
   Bill 7: 46  
 Assurance-chômage, 32  
 Barreau  
   Bill 38: 390–1  
 Budget provincial 1941-1942, 537, 545, 659  
 Club de réforme de Québec  
   Duplessis, Maurice  
     Invitation  
       *Événement-Journal, L'*  
       Article, 629  
 Cohen, Louis  
   Bill 129: 53  
 Crédit agricole, 159–60  
 Fleuve Saint-Laurent  
   Canalisation, 384  
   Motion, 244, 368  
 Règlement de l'Assemblée législative  
   Refonte  
     Crédits provisoires  
       Étude, 110, 113, 151, 184  
 Rente seigneuriale  
   Abolition, 211  
     Bill 14: 201–3  
 Service civil  
   Subsides, 659  
 Statuts refondus  
   Bill 21: 261  
 Subsides, 537, 545, 659  
 Tourbière  
   Bill 10: 99–100, 140  
 Tramways de Montréal, Les (compagnie)  
   Contrat  
     Montréal (cité), 77

**CASGRAIN, Perreault (Gaspé-Nord)**

Bûcheron  
   Salaire, 121–2  
 Budget provincial 1941-1942, 630, 703, 709  
 Commerce et industrie  
   Subsides, 630  
 Département des Mines et des Pêcheries  
   maritimes  
     Subsides, 709  
 Drainage  
   Bill 2: 55  
   difice public  
   Entretien  
     Subsides, 703  
   ducation  
   Réforme, 329, 424–8  
 Enseignement spécialisé  
   Bill 67: 670, 679

  v  que de Gaspé  
   Propriété  
     Bill 151: 657, 696  
 Fleuve Saint-Laurent  
   Canalisation  
     Bill 73: 734  
     Motion, 347, 361–3  
 Masson, Joseph  
   Succession  
     Bill 114: 72, 101, 205  
 Ministre des Travaux publics  
   Rapport annuel 1939-1940, 20  
 Montréal (cité)  
   Charte  
     Bill 100: 374  
 Office du crédit agricole du Québec  
   Bill 40: 501  
 Règlement de l'Assemblée l  gislativ    
   Refonte  
     Comité spécial  
       Rapport, 665  
 Subsides, 630, 703, 709  
 Terres et forêts  
   Bill 34: 486–7, 490, 510–2

**CHALOULT, René (Lotbinière)**

Beauharnois Light, Heat and Power Company  
   Expropriation  
     Bill 49: 741–2  
 Budget provincial 1941-1942, 534–7  
   ducation  
   Réforme, 325–9, 572–3  
 Fleuve Saint-Laurent  
   Canalisation  
     Motion, 365–8  
 Liqueur alcoolique  
   Bill 56: 618–9, 624–5, 627  
 Montréal (cité)  
   Charte  
     Bill 100: 374  
 Obligations  
     mission  
     Bill 12: 580–1  
 Subsides, 534–7

**CHOQUETTE, Fernand (Montmagny)**

Acton Vale (ville)  
   Bill 141: 156, 175, 274  
   Règlement de l'Assemblée l  gislativ    
     Suspension, 71, 156  
 Aubert de Gaspé, A.-C.  
   Bill 131: 559  
   Succession  
     Bill 131: 213, 254, 410, 433  
 Betterave à sucre  
   Culture, 10

Bois de pulpe  
 Vente, 10  
 Budget provincial 1941-1942, 589, 640  
 Comité permanent des comptes publics  
 Rapport, 38  
 Commission royale des relations entre le  
 dominion et les provinces  
 Recommandations, 12  
 Conférence interprovinciale  
 Québec (province)  
 Participation, 12  
 Défrichement  
 Prime, 10  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 9–12  
 Drainage  
 Loi, 10  
 École d'arts et de métiers  
 Établissement  
 Montmagny (municipalité), 12  
 École de génie forestier et d'arpentage  
 Subvention, 10  
 École des arts et métiers  
 Subsidés, 640  
 Éducation  
 Réforme, 11  
 Engrais chimique  
 Prime, 10  
 Enseignement de l'anglais, 11  
 Enseignement du français, 11  
 Enseignement technique  
 Développement, 12  
 Europe  
 Guerre, 9–10  
 Finances publiques  
 Gestion, 11  
 Génie  
 Université  
 Enseignement, 11–2  
 Gouverneur général du Canada  
 Nomination, 9  
 Impôt  
 Révision, 11  
 Jus de pomme  
 Fabrique  
 Rougemont (municipalité), 10  
 Langue française  
 Statut, 11  
 Lin  
 Culture, 10  
 Liqueur alcoolique  
 Bill 56: 622  
 Mégantic (district électoral)  
 Député  
 Félicitations, 9  
 Mussells, Howard Lindsay  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 156

Pension de vieillesse  
 Prestation, 10  
 Premier ministre  
 Discours  
 Toronto (ville), 12  
 Reboisement  
 Subsidés, 589  
 Régie des alcools  
 Loi, 10–1  
 Réserve cantonale  
 Création, 10  
 Saint-Jean-Napierville (district électoral)  
 Député  
 Décès, 9  
 Subsidés, 589, 640  
 Terrebonne (district électoral)  
 Député  
 Félicitations, 9  
 Tribunal des jeunes délinquants  
 Houde, Louis  
 Président, 9  
 Université de Montréal  
 Immeuble, 11  
 Université de Toronto  
 Subvention, 11  
 Université Laval  
 Subvention, 11  
 Voirie  
 Travaux, 10

**COMEAU, Joseph-Jean-Léopold  
 (Montréal-Verdun)**

Beauharnois Light, Heat and Power  
 Company  
 Expropriation  
 Bill 49: 731  
 Beurre  
 Prix, 198  
 Budget provincial 1941-1942, 640  
 Cités et villes  
 Bill 19: 272  
 Contrôle budgétaire  
 Bill 18: 394  
 École des arts et métiers  
 Subsidés, 640  
 Éducation  
 Réforme, 327, 429–30  
 Enseignement spécialisé  
 Bill 67: 671  
 Fleuve Saint-Laurent  
 Canalisation, 434, 441  
 Motion, 138, 215  
 Fromage  
 Prix, 198  
 Instruction publique  
 Bill 74: 706

**COMEAU, Joseph-Jean-Léopold**  
**(Montréal-Verdun) (suite)**

Montréal (cité)  
Charte  
Bill 100: 373-4, 376  
Subsides, 640

**CÔTÉ, Pierre-Émile (Bonaventure)**

Barreau  
Bill 38: 391  
Beauharnois Light, Heat and Power  
Company  
Expropriation  
Bill 49: 689-90, 711-4, 720, 726-9,  
732, 735, 739, 741, 743  
Bûcheron  
Salaire, 123-5, 132  
Budget provincial 1941-1942, 544, 584,  
589-90, 605, 630, 684, 687-8  
Chasse  
Bill 5: 53-4, 63-4, 97  
Chasse et pêche  
Subsides, 606  
Commerce et industrie  
Subsides, 630  
Commission des eaux courantes de Québec  
Rapport annuel 1940, 756  
Subsides, 605-6  
Contrôle budgétaire  
Bill 18: 481, 485  
Dufour, Elzéar  
Garde-chasse, 372  
Fleuve Saint-Laurent  
Canalisation  
Bill 73: 690, 731-4, 739-41, 744-6  
Forêt  
Protection  
Subsides, 605  
Liqueur alcoolique  
Bill 56: 621  
Ministère des Terres et Forêts  
Rapport 1939-1940, 394-5  
Parc national des Laurentides  
Subsides, 590  
Pêche  
Bill 6: 54, 62-3, 97  
Reboisement  
Subsides, 589  
Règlement de l'Assemblée législative  
Refonte  
Comité spécial  
Rapport, 665  
Ressources hydrauliques  
Bill 71: 690, 746-7, 748-50, 753  
Service civil  
Subsides, 584

Service des Terres et Forêts  
Bourse d'études, 589  
Service forestier  
Subsides, 605  
Subsides, 332-3, 544, 584, 589-90, 605,  
630, 684, 687-8  
Terres et forêts  
Bill 34: 371, 485-91, 493-5, 512, 523  
Usine  
Chicoutimi (ville)  
Bill 47: 423, 506-7, 523-4

**D****DANSEREAU, Georges-Étienne**  
**(Argenteuil)**

Agent général de la province  
Subsides, 635  
Budget provincial 1941-1942, 635  
Subsides, 635

**DELAGRAVE, Charles (Québec-Ouest)**

Comité permanent des règlements  
Rapport, 37-8, 51, 71, 103, 155-6, 191,  
213, 241, 331  
Industrial Life Insurance Company  
Bill 108: 52, 164  
Québec (cité)  
Charte  
Bill 138: 331, 476-7  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 331  
Wurtele, Edith Mary  
Succession  
Bill 110: 52, 164-5

**DESMARAIS, Stanislas-Edmond**  
**(Richmond)**

Asbestos (ville)  
Charte  
Bill 134: 103, 131, 174-5  
Collège d'Amos  
Corporation  
Bill 132: 53, 126-7, 131  
Richmond (ville)  
Charte  
Bill 119: 103, 131, 174  
Wales Home, The  
Charte  
Bill 106: 52, 126, 432



**DROUIN, Oscar (Québec-Est)**

Affaires municipales  
 Corruption  
     Bill 16: 115, 180–1  
 Agent général de la province  
     Subsides, 635  
 Barreau  
     Bill 38: 391  
 Budget provincial 1941-1942, 630, 635  
 Caisse populaire  
     Rapport annuel 1938, 585  
     Rapport annuel 1939, 585  
 Cités et villes  
     Bill 19: 213, 263–5, 269–74  
 Code municipal  
     Bill 3: 24, 56  
     Bill 53: 585, 595  
 Commerce et industrie  
     Subsides, 630  
 Commission municipale  
     Administrateur  
         Salaire, 609  
 Commission municipale de Québec  
     Bill 27: 332, 561, 568  
 Corporation municipale  
     Effort de guerre  
         Bill 72: 690, 695–6  
 Cours d'eau  
     Bill 3: 24, 56  
 Effet non réclamé  
     Vente  
         Bill 50: 523, 568–9  
 Fleuve Saint-Laurent  
     Canalisation  
         Motion, 137  
 Montréal (cité)  
     Charte  
         Bill 100: 372, 374, 577  
 Moratoire  
     Bill 20: 213, 254, 257, 262  
 Obligations  
     Émission  
         Bill 12: 580  
 Québec (cité)  
     Charte  
         Bill 138: 477  
 Radiodiffusion  
     Subsides, 630  
 Rente seigneuriale  
     Abolition, 205  
         Bill 14: 91, 186–7, 199–200, 216–8  
 Ressources hydrauliques  
     Bill 71: 748  
 Société coopérative agricole  
     Rapport annuel 1938, 585  
     Rapport annuel 1939, 585

*Statistiques de l'enseignement primaire*  
 1938-1939, 238  
*Statistiques municipales, 1939, 275*  
 Subsides, 630, 635  
 Sucrier  
     Emploi  
         États-Unis  
         Visa, 259  
 Trois-Rivières (cité)  
     Bill 111: 204

**DUBREUIL, Joseph-Émile (Montréal-Jeanne-Mance)**

Budget provincial 1941-1942, 543  
 Comité permanent des industries et du commerce  
     Rapport, 38  
 Rente seigneuriale  
     Abolition, 211  
 Subsides, 543

**DUFOUR, Joseph (Matapédia)**

Canton McNider  
 Lot, 629

**DUMAINE, Cyrille (Bagot)**

Beurre  
     Prix, 192–3, 250  
 Comité permanent du Code municipal  
     Rapport, 38  
 Crédit agricole, 160–1  
 Fromage  
     Prix, 192–3, 250

**DUMOULIN, Jacques (Montmorency)**

Acton Vale (ville)  
     Bill 141: 191  
 Alexopoulos, George Anthony  
     Bill 105: 72  
 Asbestos (ville)  
     Charte  
         Bill 134: 155  
 Cohen, Louis  
     Bill 129: 72  
 Collège d'Amos  
     Corporation  
         Bill 132: 72  
 Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec  
     Admission  
         LeBlanc, Charles  
             Bill 101: 72  
         LeBlanc, Robert  
             Bill 102: 72

**DUMOULIN, Jacques (Montmorency)**  
(*suite*)

Comité permanent des bills privés  
Rapport, 38, 72, 115, 155, 171, 191, 213, 241, 277, 289, 371, 387, 423

Comité permanent des bills publics  
Rapport, 331

Commissaire d'écoles  
Maniwaki (municipalité)  
Bill 109: 213

Notre-Dame-du-Mont-Carmel (paroisse)  
Bill 123: 115

Saint-Étienne-des-Grès (municipalité)  
Bill 122: 72

Saint-Pierre-aux-Liens (municipalité)  
Bill 103: 115

Conférence interprovinciale  
Québec (province)  
Participation  
Correspondance, 19

Éducation  
Réforme, 550–1

Évaluation immobilière  
Grand'Mère (cité)  
Bill 124: 72

Fleuve Saint-Laurent  
Canalisation  
Motion, 343–6

Institutrice  
Salaire, 28

Lachine (cité)  
Charte  
Bill 128: 387

Longueuil (cité)  
Corporation municipale  
Bill 140: 191

Louiseville  
Charte  
Bill 125: 155

Montréal (cité)  
Charte  
Bill 100: 331

Montréal-Est (ville)  
Charte  
Bill 135: 387

Notre-Dame-du-Mont-Carmel (paroisse)  
Corporation  
Bill 123: 115

Petites Sœurs Franciscaines de Marie, Les  
Bill 137: 171

Québec (cité)  
Charte  
Bill 138: 423

Richmond (ville)  
Charte  
Bill 119: 155

Saint-Étienne-des-Grès (paroisse)  
Corporation  
Bill 122: 72

Saint Nicholas Russian Orthodox Church of  
Montreal, The  
Corporation  
Bill 127: 277

Seignior Club, The  
Contrat  
Montebello (municipalité)  
Bill 120: 155

Trois-Rivières (cité)  
Bill 111: 171

Ville des Îles Laval  
Corporation  
Bill 121: 155

The Wales Home  
Charte  
Bill 106: 72

**DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières)**

Accident du travail  
Bill 44: 559

Recours  
Bill 43: 649–50, 652

Action pénale  
Bill 8: 59, 169, 173–4, 218

Affaires municipales  
Corruption  
Bill 16: 180–1

Agent général de la province  
Subsides, 635

Agriculture  
Abus préjudiciable  
Bill 7: 44–6

Art musical  
Bill 4: 64–5

Assurance-chômage, 28–31, 32–3

Aubert de Gaspé, A.-C.  
Succession  
Bill 131: 410

Aveugle, 645

Barreau  
Bill 38: 388–92

Beauharnois Light, Heat and Power  
Company  
Expropriation  
Bill 49: 715–6, 725, 727–32, 735–6, 742–3

Beaux-arts  
Subsides, 646

Betterave à sucre  
Culture  
Bill 78: 757

Beurre  
Prix, 198, 249–50

- Bibliothèque Saint-Sulpice
  - Bill 15: 169, 185–6
  - Subsides, 639
- Bûcheron
  - Salaire, 121–2, 124–5, 132
- Budget provincial 1941-1942, 453, 516, 531, 538, 543, 545, 584, 589–90, 605–6, 632, 635, 638–41, 645–6, 654–7, 658–60, 683–9, 691–2, 696–8, 703, 751, 761, 763–5
  - Présentation, 222
- Budget supplémentaire 1940-1941, 266
- Bureau d'enregistrement
  - Subsides, 659–60
- Bureau du directeur des achats
  - Subsides, 338–9
- Chasse
  - Bill 5: 63
- Chasse et pêche
  - Subsides, 606
- Chemin
  - Entretien
    - Abitibi-Témiscamingue (région), 115–6
    - Subsides, 697–9
- Chemin des Dunes et du Pont des Étroits
  - Construction, 242
- Cités et villes
  - Bill 19: 263–5, 270–4
- Club de réforme de Québec
  - Duplessis, Maurice
    - Invitation
      - Événement-Journal, L'*
        - Article, 629
- Code civil
  - Bill 43: 649–50, 652
- Code municipal
  - Bill 3: 24, 46–7
- Cohen, Louis
  - Bill 129: 53
- Collège d'Amos
  - Corporation
    - Bill 132: 127–30
- Collège de Saint-Jean
  - Bill 80: 760
- Collège de Victoriaville
  - Bill 58: 602–3
- Gouvernement
  - Achat, 290
- Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec
  - Admission
    - Mussells, Howard Lindsay
      - Bill 144: 267
- Collège Stanislas
  - Construction
    - Subsides, 640
- Commissaire d'écoles
  - Maniwaki (municipalité)
    - Bill 109: 253
- Commission d'enquête
  - Bill 48: 587
- Commission des eaux courantes de Québec
  - Subsides, 605–6
- Commission des écoles catholiques de Montréal
  - Bill 77: 758–9
- Commission municipale de Québec
  - Bill 27: 561
- Commission royale des relations entre le dominion et les provinces
  - Correspondance, 14, 25–7
- Comptes publics*
  - Dépôt, 56, 88
- Conférence interprovinciale
  - Québec (province)
    - Participation
      - Correspondance, 14–9
- Contrôle budgétaire
  - Bill 18: 280–3, 285, 287, 393–4, 479–85
- Convention collective
  - Bill 46: 594
- Corporation
  - Impôt, 40
- Corporation municipale
  - Effort de guerre
    - Bill 72: 695–6
- Cours d'eau
  - Bill 3: 24, 46–7
- Crédit agricole, 83, 86–8, 158–9
- Département de la Colonisation
  - Subsides, 764–5
- Département de la Voirie
  - Subsides, 696–7
- Département de l'Agriculture, 751
  - Subsides, 764
- Département du procureur général
  - Subsides, 763
- Développement hydraulique, 39
- Drainage
  - Bill 2: 40–4, 47–8, 55
- École des arts et métiers
  - Subsides, 640–1
- École polytechnique de Montréal
  - Subsides, 640
- École professionnelle
  - Bill 52: 556–9
- Édifice public
  - Entretien
    - Subsides, 703
- Éducation
  - Réforme, 423, 549–50, 572
- Élection
  - Bill 63: 683, 699–703

**DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières) (suite)**

Enseignement spécialisé  
 Bill 67: 670, 673–4, 676–7, 679  
 Évaluation immobilière  
 Grand'Mère (cité)  
 Bill 124: 126  
 Fête de saint Georges, 546  
 Fleuve Saint-Laurent  
 Canalisation, 33–4, 97, 383–5, 408, 411–3, 440–3  
 Bill 73: 732–4, 739, 744–6  
 Motion, 136–8, 145–6, 157, 179, 215, 243–4, 277–9, 322–4, 341, 344, 361  
 Fromage  
 Prix, 198, 249–50  
 Gouvernement  
 Employé  
 Femme, 397  
 Grain  
 Transport, 241–2  
 Huntingdon (district électoral)  
 Député  
 Décès, 36  
 Impôt sur le revenu, 39  
 Bill 25: 359–60  
 Institutrice  
 Salaire, 28  
 Instruction publique  
 Bill 74: 706–8  
*Life* (magazine)  
 Article  
 Explications sur des faits publiés, 634  
 Liqueur alcoolique  
 Bill 56: 588, 615–6, 620–2, 623, 626–7  
 Littérature  
 Subsidés, 646  
 Maladie vénérienne  
 Bill 17: 228–36, 261  
 Mandats spéciaux  
 Dépôt, 24  
 Mégantic (district électoral)  
 Député  
 Accueil, 3  
 Militaire  
 Succession  
 Bill 64: 636, 643  
 Mines  
 Bill 11: 172, 219–20  
 Chemin  
 Construction  
 Subsidés, 691–2  
 Exploration  
 Subsidés, 691  
 Ministre  
 Absence, 690–1

Montréal (cité)  
 Charte  
 Bill 100: 372–6, 568, 577  
 Moratoire  
 Bill 20: 254–8, 262, 411  
 Obligations  
 Émission  
 Bill 12: 562, 581–2  
 Office du crédit agricole du Québec  
 Bill 40: 501–2, 504–5  
 Orateur  
 Félicitations, 269  
 Parc national des Laurentides  
 Subsidés, 590  
 Pêche  
 Bill 6: 62  
 Pétition  
 Présentation  
 Délai, 5, 9  
 Pont  
 Construction  
 Dubuison (canton)  
 Bill 9: 59–60, 93, 95–6, 142–3  
 Subsidés, 761  
 Pouvoir exécutif  
 Bill 54: 637–8  
 Produit laitier  
 Bill 13: 221  
 Projet de loi  
 Présentation, 677, 750  
 Québec (cité)  
 Charte  
 Bill 138: 331, 477  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 331  
 Embellissement  
 Commission  
 Bill 65: 653–4  
 Question écrite  
 Réponse, 156, 176  
 Radiodiffusion  
 Subsidés, 630–2  
 Raymond, Maxime  
 Député fédéral  
 Discours  
 Explications sur des faits publiés, 664  
 Reboisement  
 Subsidés, 589  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Refonte  
 Comité spécial  
 Rapport, 651, 663, 665–7  
 Crédits provisoires  
 Étude, 54, 62, 105–14, 148–52, 167, 182–5  
 Rente seigneuriale  
 Abolition, 210–1  
 Bill 14: 186–90, 200–3, 217

Ressources hydrauliques  
 Bill 71: 746–7, 748–50, 753  
 Roberval and Saguenay Railway Company,  
     The  
     Charte  
         Bill 115: 252  
 Saint-Jean-Napierville (district électoral)  
     Député  
         Décès, 5  
 Séance de l'Assemblée législative  
     Ajournement, 69  
 Service civil  
     Subsides, 333–7, 584, 654–7, 658–9  
 Service extérieur  
     Bill 75: 755  
 Service forestier  
     Subsides, 605  
 Session  
     Ajournement, 20, 681  
 Statuts refondus  
     Bill 21: 237, 251, 261–2  
 Subsides, 266, 290–5, 329, 331, 332–7,  
     338–9, 453, 516, 531, 538, 543, 545,  
     584, 589–90, 605–6, 632, 635, 638–41,  
     645–6, 655–7, 658–60, 683–9, 691–2,  
     696–8, 703, 751, 761, 763–5  
 Sûreté provinciale  
     Subsides, 292–5  
 Terres et forêts  
     Bill 34: 486–91, 494–5  
 Tourbière  
     Bill 10: 60, 99–100, 140  
 Tramways de Montréal, Les (compagnie)  
     Contrat  
         Montréal (cité), 78–9  
 Travaux de la Chambre, 51–2, 538, 560  
 Trois-Rivières (cité)  
     Bill 111: 204  
 Université de Montréal  
     Immeuble  
         Bill 51: 597–600, 609–13  
 Université Laval  
     Subsides, 638–9  
 Usine  
     Chicoutimi (ville)  
         Bill 47: 524  
 Wurtele, Edith Mary  
     Succession  
         Bill 110: 165

**E**

**ÉLIE, Antonio (Yamaska)**

Crédit agricole, 38, 80–2  
 Règlement, 38

Ministère de l'Agriculture  
 Immeuble  
     Montréal (ville), 40  
 Office du crédit agricole du Québec, 39–40  
 Rente seigneuriale  
     Abolition  
         Bill 14: 188

**F**

**FILLION, Joseph-Ludger (Lac-Saint-Jean)**

Beurre  
     Prix, 246  
 Bûcheron  
     Salaire, 123  
 Budget provincial 1941-1942, 755  
 Compagnie de chemin de fer Alma et  
     Jonquière  
     Charte  
         Bill 116: 73, 101, 252  
 Département de la Voirie  
     Subsides, 755  
 Fromage  
     Prix, 246  
 Roberval and Saguenay Railway Company,  
     The  
     Charte  
         Bill 115: 73, 101, 252  
 Saguenay Terminals, Limited  
     Charte  
         Bill 117: 73, 101, 252  
 Subsides, 755

**FRANCOEUR, Joseph-Achille (Montréal-Mercier)**

Agent général de la province  
     Subsides, 635  
 Bûcheron  
     Salaire, 122  
 Budget provincial 1941-1942, 542–4, 635,  
     692, 756  
 Contrôle budgétaire  
     Bill 18: 394  
 Crédit agricole, 158–9, 161  
 Département de la Voirie  
     Subsides, 756  
 Éducation  
     Réforme, 431–2  
 Enseignement spécialisé  
     Bill 67: 672  
 Fleuve Saint-Laurent  
     Canalisation  
         Motion, 138, 214  
 Mine-école  
     Subsides, 692

**FRANCOEUR, Joseph-Achille (Montréal-Mercier) (*suite*)**

Ministère des Affaires municipales, de  
l'Industrie et du Commerce  
Montréal-Mercier (district électoral)  
Député  
Explications sur des faits publiés, 652  
Montréal (cité)  
Charte  
Bill 100: 373, 376  
Ouvrier  
Grève  
Valleyfield (ville), 321  
Petites Sœurs Franciscaines de Marie, Les  
Bill 137: 104, 131, 204, 394  
Règlement de l'Assemblée législative  
Refonte  
Crédits provisoires  
Étude, 184  
Rente seigneuriale  
Abolition  
Bill 14: 189, 202  
Subsides, 542–4, 635, 692, 756

**FRANCOEUR, Joseph-Georges (Lévis)**

Budget provincial 1941-1942, 640, 688–9, 697  
Département de la Voirie  
Subsides, 697  
École des arts et métiers  
Subsides, 640  
Liquueur alcoolique  
Loi  
Question de privilège, 667  
Subsides, 640, 688–9, 697

**G****GAGNON, Onésime (Matane)**

Action pénale  
Bill 8: 169, 173–4  
Barreau  
Bill 38: 391  
Beauharnois Light, Heat and Power Company  
Expropriation  
Bill 49: 720  
Beaux-arts  
Subsides, 646  
Betterave à sucre  
Culture  
Bill 78: 758  
Beurre  
Prix, 193, 198–9  
Bibliothèque Saint-Sulpice  
Subsides, 639

Bill  
Version française, 56  
Bûcheron  
Salaire, 121, 124  
Budget provincial 1941-1942, 445–70, 543,  
545, 589, 630, 639, 646, 697, 709  
Bureau du directeur des achats  
Subsides, 339  
Chef de l'opposition  
Anniversaire, 505  
Cités et villes  
Bill 19: 266  
Collège d'Amos  
Corporation  
Bill 132: 127  
Commerce et industrie  
Subsides, 630  
Commission des liqueurs de Québec  
Employé  
Femme, 493  
Communauté des Sœurs Servantes de  
Notre-Dame, Reine du Clergé  
Octroi, 358–9  
Contrôle budgétaire  
Bill 18: 285–7, 394, 479, 483–5  
Convention collective  
Bill 46: 594  
Crédit agricole, 84–5, 158, 160  
Département de la Voirie  
Subsides, 697  
Département des Mines et des Pêcheries  
maritimes  
Subsides, 709  
Développement minier, 277  
Drainage  
Bill 2: 48  
École professionnelle  
Bill 52: 558  
Éducation  
Réforme, 423–4  
Élection  
Bill 63: 700  
Enseignement spécialisé  
Bill 67: 670, 672–3  
Fleuve Saint-Laurent  
Canalisation, 137, 383–4, 437  
Bill 73: 732–3, 745  
Motion, 145, 157, 178–9, 214, 243,  
322, 341, 345  
Fromage  
Prix, 193, 198–9  
Gouvernement  
Employé  
Femme, 397  
Liquueur alcoolique  
Bill 56: 620–2, 624, 626–7  
Littérature  
Subsides, 646

Maladie vénérienne  
 Bill 17: 229, 231–3, 235  
 Mégantic (district électoral)  
 Député  
 Accueil, 3  
 Mine de cuivre  
 Production, 216  
 Mine d'or  
 Production, 216  
 Mines  
 Bill 11: 172, 219  
 Montréal (cité)  
 Charte  
 Bill 100: 374, 577  
 Moratoire  
 Bill 20: 256–7, 262  
 Obligations  
 Émission  
 Bill 12: 563, 579–80  
 Office du crédit agricole du Québec  
 Bill 40: 503  
 Prêt, 225  
 Ouvrier  
 Grève  
 Valleyfield (ville), 321  
 Pont  
 Construction  
 Dubuisson (canton)  
 Bill 9: 92, 141–2  
 Production minérale  
 Valeur, 216  
 Québec (cité)  
 Embellissement  
 Commission  
 Bill 65: 654  
 Radiodiffusion  
 Subsidés, 630  
 Reboisement  
 Subsidés, 589  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Refonte  
 Comité spécial  
 Rapport, 665–7  
 Crédits provisoires  
 Étude, 113, 148, 152, 182  
 Rente seigneuriale  
 Abolition  
 Bill 14: 217  
 Ressources hydrauliques  
 Bill 71: 749  
 Route nationale Matapédia-Dawson  
 Entretien, 358  
 Service civil  
 Subsidés, 334  
 Société d'exploration minière  
 Bill 68: 708, 743  
 Statuts refondus  
 Bill 21: 237, 262

Subsidés, 291, 295, 329, 331, 332, 334, 339,  
 445–70, 543, 545, 589, 630, 639,  
 646, 697, 709  
 Sûreté provinciale  
 Subsidés, 295  
 Syndicat professionnel  
 Bill 45: 593  
 Terres et forêts  
 Bill 34: 494–5, 509–11  
 Tourbière  
 Bill 10: 98–100, 140–1  
 Université de Montréal  
 Immeuble  
 Bill 51: 612  
 Université Laval  
 Subsidés, 639

**GIROUARD, Wilfrid (Arthabaska)**

Accident du travail  
 Recours  
 Bill 43: 636, 649–50, 652  
 Action pénale  
 Bill 8: 59, 169, 173–4, 218, 226, 250  
 Association des chiropraticiens de la  
 province de Québec  
 Corporation  
 Bill 113: 155  
 Aubert de Gaspé, A.-C.  
 Succession  
 Bill 131: 387, 410  
 Barreau  
 Bill 38: 371, 388–92  
 Budget provincial 1941-1942, 545, 655,  
 657, 658–60, 684, 763  
 Bureau d'enregistrement  
 Subsidés, 660  
 Caisse Nationale d'Économie  
 Bill 142: 277  
 Clercs de Saint-Viateur  
 Bill 130: 277  
 Code civil  
 Bill 43: 636, 649–50, 652  
 Code de procédure civile  
 Bill 62: 636, 643, 649  
 Collège des chirurgiens dentistes de la  
 province de Québec  
 Admission  
 Mussells, Howard Lindsay  
 Bill 144: 241  
 Comité permanent des bills publics  
 Rapport, 38, 72, 115, 155, 171, 241, 259,  
 277, 321, 387  
 Compagnie  
 Déclaration  
 Bill 55: 585, 604  
 Coroner  
 Bill 61: 596, 602, 629

**GIROUARD, Wilfrid (Arthabaska) (suite)**

Département du procureur général  
 Subsidés, 763  
 Élection  
 Bill 63: 683, 700–1  
 Industrial Life Insurance Company  
 Bill 108: 72  
 Institut de gestion industrielle et commerciale  
 Corporation  
 Bill 139: 171  
 Liqueur alcoolique  
 Bill 56: 588, 613–5, 619–22, 622, 623–7  
 Loi  
 Refonte  
 Bill 23: 192, 263  
 Loi médicale  
 Bill 150: 321  
 Masson, Joseph  
 Succession  
 Bill 114: 171  
 McCready, James  
 Succession  
 Bill 143: 259  
 Militaire  
 Succession  
 Bill 64: 636, 642–3, 649  
 Ministre  
 Absence, 690–1  
 Mitchell, Malcolm William  
 Succession  
 Bill 133: 115  
 Mussen, Thomas  
 Succession  
 Bill 104: 115  
 Obligations  
 Émission  
 Bill 12: 349, 561–3, 581–2  
 Perrault, Joseph-Narcisse  
 Succession  
 Bill 107: 115  
 Pesant, Didier-Alphonse  
 Delorme, Armandine  
 Contrat de mariage  
 Bill 136: 241  
 Service civil  
 Subsidés, 655, 657, 658–9  
 Service extérieur  
 Bill 75: 705, 755  
 Session  
 Ajournement, 681  
 Statuts  
 Bill 22: 191–2, 263  
 Statuts refondus  
 Bill 21: 191, 236–8, 251, 261–2  
 Subsidés, 293–5, 545, 655, 657, 658–60, 684, 763

Sûreté provinciale  
 Subsidés, 293–5  
 Tribunal judiciaire  
 Bill 70: 704–5, 754  
 Bill 78: 757  
 Wurtele, Edith Mary  
 Succession  
 Bill 110: 72

**GODBOUT, Joseph-Adélard (L'Islet)**

Agriculture  
 Abus préjudiciable  
 Bill 7: 25, 44–6, 56  
 Art musical  
 Bill 4: 54  
 Aveugle  
 Institut  
 Subsidés, 644–5  
 Beauharnois Light, Heat and Power Company  
 Expropriation  
 Bill 49: 721–5, 730–2  
 Betterave à sucre  
 Culture  
 Bill 78: 757–8  
 Beurre  
 Prix, 198–9, 246–9  
 Bill  
 Version française, 56  
 Budget provincial 1941-1942, 537, 538, 556, 631–2, 640–1, 644–5, 655–7, 703, 751, 763–4  
 Chemin  
 Entretien  
 Abitibi-Témiscamingue (région), 116  
 Chemin des Dunes et du Pont des Étroits  
 Construction, 242  
 Cités et villes  
 Bill 19: 264–5, 273–4  
 Club de réforme de Québec  
 Duplessis, Maurice  
 Invitation  
*Événement-Journal, L'*  
 Article, 629  
 Code municipal  
 Bill 3: 24–5  
 Collège d'Amos  
 Corporation  
 Bill 132: 128–30  
 Collège de Saint-Jean  
 Bill 80: 760  
 Collège de Victoriaville  
 Gouvernement  
 Achat, 290  
 Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec  
 Admission



- Mussells, Howard Lindsay
  - Bill 144: 267
- Comité conjoint de la Bibliothèque
  - Composition, 60
- Comité conjoint des impressions législatives
  - Composition, 60
- Comité permanent
  - Formation, 4
- Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation
  - Composition, 8
  - Formation, 4
  - Rapport, 37
- Comité permanent des bills privés
  - Composition, 8
  - Formation, 4
- Comité permanent des bills publics
  - Composition, 8
  - Formation, 4
- Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication
  - Composition, 8
  - Formation, 4
- Comité permanent des comptes publics
  - Composition, 8
  - Formation, 4
- Comité permanent des industries et du commerce
  - Composition, 8
  - Formation, 4
- Comité permanent des privilèges et élections
  - Composition, 8
  - Formation, 4
- Comité permanent des règlements
  - Composition, 8
  - Formation, 4
- Comité permanent du Code municipal
  - Composition, 8
  - Formation, 4
- Comité permanent et conjoint de la Bibliothèque de la Législature
  - Formation, 4
- Comité permanent et conjoint des impressions législatives
  - Formation, 4
- Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents
  - Composition, 4
  - Rapport, 7–8
- Commission d'enquête
  - Bill 48: 523, 586–7, 593
- Commission royale des relations entre le dominion et les provinces
  - Correspondance, 25
- Communauté des Sœurs Servantes de Notre-Dame, Reine du Clergé
  - Octroi, 359
- Conférence interprovinciale
  - Québec (province)
    - Participation
      - Correspondance, 18–9
- Conseiller législatif
  - Indemnité
    - Bill 69: 753–4, 760
- Contrôle budgétaire
  - Bill 18: 287, 393, 482–5
- Cours d'eau
  - Bill 3: 24–5
- Crédit agricole, 82–5, 158
- Département de l'Agriculture, 751
  - Subsides, 763–4
- Député
  - Indemnité
    - Bill 69: 753–4, 760
- Drainage
  - Bill 2: 24, 40–4, 47–8, 54–6
- École des arts et métiers
  - Subsides, 640–1
- Éducation
  - Réforme, 423
- Élection
  - Bill 63: 657, 699–702, 705
- Enseignement spécialisé
  - Bill 67: 670, 673–6
- Fête de saint Georges, 546
- Fleuve Saint-Laurent
- Canalisation, 97–8, 434–40
  - Bill 73: 733, 745
  - Motion, 136, 138–9, 178–9, 215–6, 244, 278, 323–5, 364
- Fromage
  - Prix, 198–9, 246–9
- Huntingdon (district électoral)
  - Député
    - Décès, 35–6
- Institutrice
  - Salaire, 28
- Life* (magazine)
  - Article
    - Explications sur des faits publiés, 633–4
- Liqueur alcoolique
  - Bill 56: 588, 616–8, 621, 623
- Loi électorale
  - Bill 24: 269, 340
- Loi médicale
  - Bill 150: 696
- Machine à écrire
  - Gouvernement
    - Achat, 351–8
- Maladie vénérienne
  - Bill 17: 229–31, 233–4, 236
- Mandat spécial
  - Colonisation, 35
- Mandats spéciaux
  - Dépôt, 24

**GODBOUT, Joseph-Adélar (L'Islet)**  
(suite)

Militaire  
 Succession  
   Bill 64: 636  
 Mines  
   Bill 11: 219–20  
 Ministre de la Colonisation  
   Rapport annuel 1939-1940, 19–20  
 Ministre de l'Agriculture  
   Rapport annuel 1939-1940, 48  
 Montréal (cité)  
   Charte  
     Bill 100: 374, 568, 577–8  
 Office du crédit agricole du Québec  
   Bill 40: 423, 501–3, 503–5  
   Prêt, 225–6  
 Orateur  
   Félicitations, 269  
 Pétition  
   Présentation  
     Délai, 5, 8–9  
 Pont  
   Construction  
     Dubuisson (canton)  
       Bill 9: 59–60  
     Grande-Rivière (municipalité), 593  
     Question de privilège, 644  
 Pouvoir exécutif  
   Bill 54: 629, 637–8, 642  
 Prêt agricole  
   Bill 41: 423, 506  
 Produit laitier  
   Bill 13: 91, 220–1, 226  
 Projet de loi  
   Présentation, 677, 750  
 Québec (cité)  
   Embellissement  
     Commission  
       Bill 65: 653–4  
 Radiodiffusion  
   Subsides, 631–2  
 Règlement de l'Assemblée législative  
   Refonte  
     Comité spécial  
       Composition, 54  
       Rapport, 651, 663–4, 666, 668  
     Crédits provisoires  
       Étude, 111  
 Rente seigneuriale  
   Abolition, 205–10  
 Ressources hydrauliques  
   Bill 71: 749  
 Route  
   Travaux  
     Sainte-Anne-de-Beaupré  
       (municipalité), 601

Route nationale Matapédia-Dawson  
   Entretien, 358  
 Saint-Jean-Napierville (district électoral)  
   Député  
     Décès, 5  
 Séance  
   Horaire, 445  
 Séance de l'Assemblée législative  
   Ajournement, 68–9  
 Serment d'office  
   Prestation  
     Bill 1: 4  
 Service civil  
   Subsides, 334–7, 655–7  
 Session  
   Ajournement, 20  
   Subsides, 292–3, 295, 329, 331, 332, 334–7,  
     537, 631–2, 640–1, 644–5, 655–7,  
     703, 751, 763–4  
 Sûreté provinciale  
   Subsides, 292–3, 295  
 Terrebonne (district électoral)  
   Député  
     Accueil, 3  
 Terres et forêts  
   Bill 34: 495  
 Tramways de Montréal, Les (compagnie)  
   Contrat  
     Montréal (cité), 79  
 Travaux de la Chambre, 51, 538, 560–1  
 Université de Montréal  
   Immeuble  
     Bill 51: 597, 600  
 Usine  
   Chicoutimi (ville)  
     Bill 47: 506

**GOSSELIN, Henri-A. (Missisquoi)**

Beurre  
   Prix, 198  
 Fleuve Saint-Laurent  
   Canalisation, 421–2, 434  
 Fromage  
   Prix, 198

**GOULET, Paul-Oliva (Témiscamingue)**

Chemin  
   Entretien  
     Abitibi-Témiscamingue (région), 116  
 Pont  
   Construction  
     Dubuisson (canton)  
       Bill 9: 92

**GROULX, Henri (Montréal-Outremont)**

Bureau du directeur des achats  
Subsides, 339  
Maladie vénérienne  
Bill 17: 156, 226–7, 229–32, 235–6, 251, 261  
Subsides, 339

**GUIBORD, Edmond (Lavolette)**

Évaluation immobilière  
Grand'Mère (cité)  
Bill 124: 52, 126

**H**

**HAMEL, Wilfrid (Saint-Sauveur)**

Budget provincial 1941-1942, 530–3, 687  
Québec (cité)  
Embellissement  
Commission  
Bill 65: 642, 652–4  
Subsides, 530–3, 687

**HARTT, Maurice (Montréal-Saint-Louis)**

Cohen, Louis  
Bill 129: 53, 131, 503  
Commission d'enquête  
Bill 48: 587  
Fleuve Saint-Laurent  
Canalisation  
Motion, 243  
Maladie vénérienne  
Bill 17: 232  
Montréal (cité)  
Charte  
Bill 100: 376  
Moratoire  
Bill 20: 257–8

**HYDE, George Gordon (Westmount-Saint-Georges)**

Accident du travail  
Recours  
Bill 43: 650  
Alexopoulos, George Anthony  
Bill 105: 52, 126  
Budget provincial 1941-1942, 685  
Code civil  
Bill 43: 650  
Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec  
Admission

Mussells, Howard Lindsay  
Bill 144: 156, 175, 267, 394

Comité permanent des règlements  
Rapport, 371

Fleuve Saint-Laurent  
Canalisation, 34  
Motion, 340–2

Mussells, Howard Lindsay  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 135

Mussen, Thomas  
Succession  
Bill 104: 52, 165

Règlement de l'Assemblée législative  
Refonte

Comité spécial  
Rapport, 651

Subsides, 685

**J**

**JOYAL, Dorvina-Évariste (Chambly)**

Institut de gestion industrielle et commerciale  
Bill 139: 205  
Corporation  
Bill 139: 103, 132  
Longueuil (cité)  
Corporation municipale  
Bill 140: 103, 131–2

**K**

**KIRKLAND, Charles-Aimé (Jacques-Cartier)**

Commissaire d'écoles  
Saint-Pierre-aux-Liens (municipalité)  
Bill 103: 53, 203–4  
Lachine (cité)  
Charte  
Bill 128: 72, 101, 410, 560

**L**

**LABBÉ, Tancred (Mégantic)**

Beauharnois Light, Heat and Power Company  
Expropriation  
Bill 49: 735  
Budget provincial 1941-1942, 544–6, 573, 606, 632, 687–8  
Chasse et pêche  
Subsides, 606

**LABBÉ, Tancred (Mégantic) (suite)**

Chômeur  
 Lac Noir, 289  
 Cités et villes  
 Bill 19: 272  
 Contrôle budgétaire  
 Bill 18: 393, 480–2  
 Crédit agricole, 159  
 Fleuve Saint-Laurent  
 Canalisations  
 Motion, 277, 279  
 Lac Noir  
 Travaux, 509  
 Radiodiffusion  
 Subsidés, 632  
 Subsidés, 290, 544–6, 573, 606, 632, 687–8  
 Terres et forêts  
 Bill 34: 489, 496, 509

**LANGLAIS, Hormisdas (Îles-de-la-Madeleine)**

Agent général de la province  
 Subsidés, 635  
 Betterave à sucre  
 Culture  
 Bill 78: 758  
 Budget provincial 1941-1942, 533–4, 543, 589, 635, 640, 692, 761  
 Chemin des Dunes et du Pont des Étroits  
 Construction, 242–3  
 École des arts et métiers  
 Subsidés, 640  
 Fleuve Saint-Laurent  
 Canalisations, 402–8  
 Bill 73: 734  
 Motion, 213–4, 321–2  
 Liqueur alcoolique  
 Bill 56: 622  
 Mine de manganèse  
 Accident  
 Cap-aux-Meules (municipalité), 372  
 Mines  
 Bill 11: 173, 219  
 Pont  
 Rivière Ouelle, 432  
 Reboisement  
 Subsidés, 589  
 Rente seigneuriale  
 Abolition  
 Bill 14: 217–8  
 Route  
 Construction  
 Subsidés, 761  
 Service des Terres et Forêts  
 Cadastre  
 Subsidés, 589

Subsidés, 332, 533–4, 543, 589, 635, 640, 692, 761  
 Terres et forêts  
 Bill 34: 488  
 Tourbière  
 Bill 10: 99, 141  
 Village minier  
 Subsidés, 692

**LAPOINTE, Thomas (Wolfe)**

Bûcheron  
 Salaire, 132–3  
 Budget provincial 1941-1942, 546, 555  
 Subsidés, 546, 555  
 Terres et forêts  
 Bill 34: 489, 491

**LAWN, Edward Charles (Pontiac)**

Agriculteur  
 Croix-Rouge  
 Don, 13  
 Conférence interprovinciale  
 Québec (province)  
 Participation, 13  
 Crédit agricole, 162–3  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 12–3  
 McCreedy, James  
 Succession  
 Bill 143: 104, 131, 274  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 59  
 Montréal (cité)  
 Situation financière, 13  
 Premier ministre  
 Discours  
 Toronto (ville), 13  
 Route Mont-Laurier-Senneterre  
 Construction, 13  
 Saint-Jean-Napierville (district électoral)  
 Député  
 Décès, 12

**LEDUC, François-Joseph (Laval)**

Beurre  
 Prix, 196–7  
 Cités et villes  
 Bill 19: 273  
 Clercs de Saint-Viateur  
 Bill 130: 241, 267, 432  
 Collège d'Amos  
 Corporation  
 Bill 132: 130  
 Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication

- Rapport, 38, 171
- Compagnie de chemin de fer Alma et Jonquière
  - Charte
    - Bill 116: 171
- Drainage
  - Bill 2: 44
- Fleuve Saint-Laurent
  - Canalisation, 399–402
    - Bill 73: 740
- Fromage
  - Prix, 196–7
- Liqueur alcoolique
  - Bill 56: 621–2
- Maladie vénérienne
  - Bill 17: 232–4
- Montréal (cité)
  - Charte
    - Bill 100: 376
- Montréal-Est (ville)
  - Charte
    - Bill 135: 103, 131, 432
- Moratoire
  - Bill 20: 262
- Raymond, Maxime
  - Député fédéral
    - Discours
      - Explications sur des faits publiés, 664
- Roberval and Saguenay Railway Company, The
  - Charte
    - Bill 115: 171, 252
- Saguenay Terminals, Limited
  - Charte
    - Bill 117: 171
- Ville des Îles Laval
  - Corporation
    - Bill 121: 73, 102, 175
- LORRAIN, Roméo (Papineau)**
  - Barreau
    - Bill 38: 390
  - Beauharnois Light, Heat and Power Company
    - Expropriation
      - Bill 49: 720–1
  - Bûcheron
    - Salaire, 125, 133
  - Budget provincial 1941-1942, 516–7, 537–8, 542, 632, 658, 686, 688, 763
  - Contrôle budgétaire
    - Bill 18: 479
  - Corporation
    - Impôt, 268
  - Crédit agricole, 87, 162–3
  - Département de l'Agriculture
    - Subsides, 763
  - Éducation
    - Réforme, 572
  - Élection
    - Bill 63: 700
  - Enseignement spécialisé
    - Bill 67: 670–1, 673
  - Fleuve Saint-Laurent
    - Canalisation, 413–21
      - Motion, 137–8, 156–7, 179, 214–5, 244, 277, 322
  - Fonds d'amortissement
    - Montréal (cité), 238
  - Fonds de la Commission des accidents du travail
    - Obligations
      - Achat, 73
  - Impôt
    - Tabac, 268
    - Vente, 267
  - Impôt sur le revenu, 267
  - Machine à écrire
    - Gouvernement
      - Achat, 351
  - Ministre du Travail, des Mines et des Pêcheries maritimes
    - Famille
      - Emploi
        - Gouvernement, 259–60
  - Montréal (ville)
    - Charte, 40
  - Pont de péage, 410
  - Radiodiffusion
    - Subsides, 632
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Refonte
      - Crédits provisoires
        - Étude, 104, 147–8, 167, 182–4
  - Réseau routier, 157
  - Seignior Club, The
    - Contrat
      - Montebello (municipalité)
        - Bill 120: 104, 132, 175
      - Règlement de l'Assemblée législative
        - Suspension, 59
  - Service civil
    - Subsides, 658
  - Société agricole
    - Loi, 35
  - Subsides, 291, 329, 332, 333, 516–7, 537–8, 542, 632, 658, 686, 688, 763
  - Taxe municipale, 277
  - Terres et forêts
    - Bill 34: 510
  - Tramways de Montréal, Les (compagnie)
    - Contrat
      - Montréal (cité), 76–7, 79–80

**M****MATHEWSON, James Arthur (Montréal-Notre-Dame-de-Grâce)**

Accident du travail  
 Recours  
   Bill 43: 650  
 Agent général de la province  
   Subsides, 635  
 Aveugle  
   Institut  
     Subsides, 644  
 Barreau  
   Bill 38: 398  
 Beaux-arts  
   Subsides, 646  
 Bibliothèque Saint-Sulpice  
   Subsides, 639  
 Bons du Trésor  
   Québec (province), 178  
 Budget provincial 1940-1941  
   Bill 28: 340  
 Budget provincial 1941-1942, 453, 573-4,  
   582, 584, 588-90, 605-6, 613, 629-32,  
   635-6, 638-41, 644, 646, 654, 657,  
   659-62, 677, 683, 689, 691-3, 696-7,  
   699, 704, 708-9, 750-2, 755-6, 760-2,  
   763-7  
   Bill 39: 768  
   Présentation, 222  
 Budget supplémentaire 1940-1941, 266  
 Budget supplémentaire 1940-1941 No 1  
   Bill 26: 267  
 Bureau d'enregistrement  
   Subsides, 659  
 Bureau du directeur des achats  
   Subsides, 338-9  
 Chasse et pêche  
   Subsides, 606  
 Chef de l'opposition  
   Anniversaire, 505-6  
 Chemin  
   Entretien  
     Subsides, 697  
 Chemin d'hiver  
   Entretien  
     Subsides, 699  
 Code civil  
   Bill 43: 650  
 Collège Stanislas  
   Construction  
     Subsides, 639  
 Comité des voies et moyens  
   Rapport, 267, 339, 555-6, 767  
 Commerce et industrie  
   Subsides, 630

Commission des eaux courantes de Québec  
   Subsides, 605  
 Commission des liqueurs de Québec  
   Employé  
     Femme, 493  
   Rapport annuel 1939-1940, 144  
 Compte bancaire  
   Québec (province), 177  
*Comptes publics*  
   Dépôt, 88  
 Contrôle budgétaire  
   Bill 18: 156, 279-81, 286, 392-3, 479-83,  
   485  
 Corporation  
   Impôt, 268  
 Crédits provisoires 1941-1942, 555  
 Département de la Colonisation  
   Subsides, 764  
 Département de la Voirie  
   Subsides, 696, 755-6  
 Département de l'Agriculture, 751  
   Subsides, 763  
 Département des Mines et des Pêcheries  
   maritimes  
     Subsides, 689, 709  
 Département du procureur général  
   Subsides, 763  
 École des arts et métiers  
   Subsides, 640  
 École polytechnique de Montréal  
   Subsides, 640  
 Édifice public  
   Entretien  
     Subsides, 703  
 Emprunt  
   Québec (province), 177-8  
   Chef de l'opposition  
     Déclaration, 88  
 État des cautionnements  
   Officier public, 49  
*État des comptes publics 1939-1940*, 100  
 Fête de Saint-Georges, 546  
 Fleuve Saint-Laurent  
   Canalisation, 408-9, 411, 441-2  
 Fonds d'amortissement  
   Montréal (cité), 238  
 Forêt  
   Protection  
     Subsides, 605  
 Gouvernement  
   Dépense, 238  
   Employé  
     Femme, 397  
 Impôt  
   Tabac, 268  
   Vente, 267  
 Impôt sur le revenu, 267  
   Bill 25: 359-60, 392, 506

Littérature  
     Subsides, 646  
 Mine-école  
     Subsides, 692  
 Mines  
     Chemin  
         Construction  
             Subsides, 691  
     Exploration  
         Subsides, 691  
 Montréal (cité)  
     Charte  
         Bill 100: 375, 577  
 Obligations  
     Émission  
         Bill 12: 562–3  
 Parc national des Laurentides  
     Subsides, 590  
 Pont  
     Construction  
         Subsides, 761  
 Radiodiffusion  
     Subsides, 630–2  
 Reboisement  
     Subsides, 589  
 Règlement de l'Assemblée législative  
     Refonte  
         Crédits provisoires  
         Étude, 166–7  
 Route  
     Construction  
         Subsides, 760–1  
 Service civil  
     Subsides, 333–4, 336, 584, 654, 657  
 Service des Terres et Forêts  
     Bourse d'études, 589  
     Cadastre  
         Subsides, 589  
     Programme Forestier National  
         Subsides, 589  
 Service forestier  
     Subsides, 605  
 Subsides, 266, 290–2, 296–7, 329, 331, 332–4, 336, 338–9, 453, 496, 555, 573–4, 582, 584, 588–90, 605–6, 613, 629–32, 635–6, 638–41, 644–6, 654, 657, 659–62, 677, 680, 683, 689, 691–3, 696–7, 699, 704, 708–9, 750–2, 755–6, 760–2, 763–7  
 Sûreté provinciale  
     Subsides, 292  
 Université de Montréal  
     Immeuble  
         Bill 51: 611  
 Université Laval  
     Subsides, 638–9  
 Village minier  
     Subsides, 692

### MORIN, Joseph-Philias (Champlain)

Bons du Trésor  
     Québec (province), 178  
 Commissaire d'écoles  
     Notre-Dame-du-Mont-Carmel (paroisse)  
         Bill 123: 72, 101, 165  
 Compte bancaire  
     Québec (province), 177  
 Emprunt  
     Québec (province), 177  
 Gouvernement  
     Dépense, 238  
 Notre-Dame-du-Mont-Carmel (paroisse)  
     Corporation  
         Bill 123: 72, 101, 165  
 Propagande communiste, 39  
 Seigneurie  
     Loi, 38–9

### MORIN, Joseph-William (Québec-Centre)

Association des chiropraticiens de la  
     province de Québec  
     Bill 113: 72–3, 101, 503  
 Fleuve Saint-Laurent  
     Canalisation, 378–81

## N

### NADON, Joseph-Célestin (Gatineau)

Commissaire d'écoles  
     Maniwaki (municipalité)  
         Bill 109: 104, 131, 253–4  
 Pont  
     Construction  
         Dubuisson (canton)  
         Bill 9: 97

## P

### PAQUETTE, Joseph-Henri-Albiny (Labelle)

Aveugle  
     Institut  
         Subsides, 644–5  
 Barreau  
     Bill 38: 389  
 Beurre  
     Prix, 245–6, 249  
 Bûcheron  
     Salaire, 120  
 Budget provincial 1941-1942, 639, 644–5, 656, 658, 756

**PAQUETTE, Joseph-Henri-Albiny**  
**(Labelle) (suite)**

Chasse  
 Bill 5: 63  
 Crédit agricole, 87–8, 158  
 Département de la Voirie  
 Subsidés, 756  
 Enseignement spécialisé  
 Bill 67: 671–2  
 Fleuve Saint-Laurent  
 Canalisations, 377–8  
 Motion, 138, 322, 324, 368–70  
 Fromage  
 Prix, 245–6, 249  
 Institutrice  
 Salaire, 27–8, 67–8  
 Instruction publique  
 Bill 74: 706–7  
 Maladie vénérienne  
 Bill 17: 226–7, 229, 231–2, 235  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Refonte  
 Comité spécial  
 Rapport, 666  
 Crédits provisoires  
 Étude, 183  
 Service civil  
 Subsidés, 656, 658  
 Subsidés, 639, 644–5, 656, 658, 756  
 Université de Montréal  
 Immeuble  
 Bill 51: 609–12  
 Loi, 80  
 Université Laval  
 Subsidés, 639

**PERRIER, Hector (Terrebonne)**

Aide aux chômeurs, 275  
 Archiviste de la province de Québec  
 Rapport annuel 1939-1940, 222  
 Art musical  
 Bill 4: 54, 64–5  
 Asile du Bon-Pasteur  
 École d'industrie  
 Bill 30: 471–2  
 Assurance-chômage, 238  
 Aveugle  
 Institut  
 Subsidés, 644–5  
 Beaux-arts  
 Subsidés, 646  
 Beurre  
 Prix, 585  
 Bibliothèque Saint-Sulpice  
 Subsidés, 639

Budget provincial 1941-1942, 632, 639–41,  
 645–6, 655, 686–7  
 Canton McNider  
 Lot, 651  
 Chemin des Dunes et du Pont des Étroits  
 Construction, 651  
 Collège de Saint-Jean  
 Bill 80: 760  
 Collège de Victoriaville  
 Bill 58: 588, 602–3, 609  
 Collège Stanislas  
 Construction  
 Subsidés, 639  
 Commission des écoles catholiques de  
 Montréal  
 Bill 77: 753, 758–9  
 Commission des liqueurs de Québec, 238  
 Corporation  
 Impôt, 176  
 Crédit agricole, 163–4, 251–2  
 Règlement, 175–6  
 Développement hydraulique, 163  
 Développement minier, 491  
 École des arts et métiers  
 Subsidés, 640–1  
 École d'industrie  
 Bill 60: 585–6, 604  
 École polytechnique de Montréal  
 Subsidés, 640  
 École professionnelle  
 Bill 52: 523, 556–9  
 Éducation  
 Réforme, 551–4, 569–72  
 Employeur  
 Prélèvement, 100  
 Enseignement spécialisé  
 Bill 67: 642, 668–9, 673, 676, 679–80  
 Entrepôt frigorifique  
 Construction  
 Newport (municipalité), 585  
 Fromage  
 Prix, 585  
 Gouvernement  
 Bureau, 275  
 Grain  
 Transport, 585  
 Hospice Saint-Joseph de la Délivrance  
 École d'industrie  
 Bill 32: 472–3  
 Impôt sur le revenu, 175  
 Institutrice  
 Salaire, 65–7, 164  
 Instruction publique  
 Bill 74: 690, 705–8, 711  
 Littérature  
 Subsidés, 646  
 Loi  
 Refonte, 164



Mère nécessiteuse  
Assistance, 143  
Ministère de l'Agriculture  
Immeuble  
Montréal (ville), 143  
Montréal (ville)  
Charte, 100  
Office du crédit agricole, 164  
Pont  
Rivière Ouelle, 491  
Propagande communiste, 163  
Radiodiffusion  
Subsides, 632  
Rente seigneuriale  
Abolition  
Bill 14: 203  
Réseau routier, 251  
Seigneurie  
Loi, 100  
Service civil  
Subsides, 655  
Société agricole  
Loi, 143  
Sœurs de la Charité de l'Hôpital général de  
Montréal  
École d'industrie  
Bill 29: 471  
Sœurs de la Charité de Québec  
École d'industrie  
Bill 31: 472  
Subsides, 632, 639–41, 645–6, 655, 686–7  
Sulpiciens  
Biens, 222  
Tramways de Montréal, Les  
Contrat  
Montréal (cité), 222  
Université de Montréal  
Immeuble  
Bill 51: 596–601, 609–13  
Loi, 144  
Université Laval  
Subsides, 639

**PLAMONDON, Lucien (Portneuf)**

Budget provincial 1941-1942, 517–21  
Subsides, 517–21

**POTVIN, Georges (Roberval)**

Beurre  
Prix, 194–6  
Crédit agricole, 162  
Fromage  
Prix, 194–6

**POULIOT, Camille-Eugène (Gaspé-Sud)**

Agriculture

Abus préjudiciable  
Bill 7: 45  
Bûcheron  
Salaire, 122–3  
Budget provincial 1941-1942, 630  
Commerce et industrie  
Subsides, 630  
Contrôle budgétaire  
Bill 18: 482, 485  
  cole professionnelle  
Bill 52: 559  
Enseignement spécialisé  
Bill 67: 679  
Entrepôt frigorifique  
Construction  
Newport (municipalité)  
Liste de paie, 512  
Liqueur alcoolique  
Bill 56: 624  
Maladie vénérienne  
Bill 17: 227–8, 230–2, 235  
Mines  
Bill 11: 173  
Montréal (cité)  
Charte  
Bill 100: 577  
Pont  
Construction  
Grande-Rivière (municipalité), 579, 593  
Question de privilège, 643–4  
Règlement de l'Assemblée l  gislativ    
Refonte  
Comité spécial  
Rapport, 664–7  
Crédits provisoires  
  tude, 183  
Session  
Ajournement, 681  
Subsides, 630  
Terres et forêts  
Bill 34: 487–8, 510

**R**

**RAJOTTE, Arthur (Drummond)**

  ducation  
Réforme, 432

**RENAULT, Henri-René (Beauce)**

Beurre  
Prix, 198  
Bûcheron  
Salaire, 119–20  
Cités et villes  
Bill 19: 270–2

**RENAULT, Henri-René (Beauce) (suite)**

Fromage  
 Prix, 198  
 Terres et forêts  
 Bill 34: 495–6  
 Voiture d'hiver  
 Bill 152: 371, 398, 423

**ROBINSON, Jonathan (Brome)**

Chemin des Dunes et du Pont des Étroits  
 Construction, 242–3  
 Crédit agricole, 160  
 Fleuve Saint-Laurent  
 Canalisation, 97  
 Motion, 214, 243–4, 346–7  
 Subsidés, 496–9

**ROCHETTE, Edgar (Charlevoix-Saguenay)**

Accident du travail  
 Bill 44: 397, 559, 561  
 Appareil sous pression  
 Bill 42: 397, 547, 556  
 Aveugle  
 Assistance  
 Loi  
 Application  
 Rapport, 704  
 Bûcheron  
 Salaire, 133  
 Budget provincial 1941-1942, 534, 691–2, 709  
 Commission des accidents du travail  
 Rapport annuel 1940, 623  
 Contrôle budgétaire  
 Bill 18: 393–4  
 Convention collective  
 Bill 46: 585, 593–5, 595  
 Département des Mines et des Pêcheries maritimes  
 Subsidés, 709  
 École professionnelle  
 Bill 52: 557–9  
 Élection  
 Bill 63: 700–1  
 Fonds de la Commission des accidents du travail  
 Obligations  
 Achat, 73–6  
 Mère nécessiteuse  
 Assistance  
 Loi  
 Application  
 Rapport, 704

Mine de cuivre  
 Production, 216  
 Mine de manganèse  
 Accident  
 Cap-aux-Meules (municipalité), 372  
 Mine d'or  
 Production, 216  
 Mine-école  
 Subsidés, 692–3  
 Mines  
 Bill 11: 73, 171–3, 218–9, 250  
 Chemin  
 Construction  
 Subsidés, 692  
 Exploration  
 Subsidés, 691  
 Ministre des Mines  
 Rapport annuel 1939-1940, 20  
 Ministre du Travail  
 Rapport annuel 1938-1939, 143  
 Rapport annuel 1939-1940, 143  
 Ministre du Travail, des Mines et des Pêcheries maritimes  
 Famille  
 Emploi  
 Gouvernement, 260–1  
 Ouvrier  
 Grève  
 Valleyfield (ville), 321  
 Pension de vieillesse  
 Loi  
 Application  
 Rapport, 704  
 Production minérale  
 Valeur, 216  
 Service des pêcheries maritimes, 287  
 Société d'exploration minière  
 Bill 68: 695, 708, 743–4  
 Subsidés, 534, 691–2, 709  
 Syndicat professionnel  
 Bill 45: 397, 593  
 Tourbière  
 Bill 10: 60, 98–100, 139–41, 145  
 Village minier  
 Subsidés, 692

**S****SABOURIN, Alphide (Vaudreuil-Soulanges)**

Beurre  
 Prix, 245  
 Fromage  
 Prix, 245

**SAUVÉ, Delpha (Beauharnois)**

Liqueur alcoolique  
 Bill 56: 623, 625  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Refonte  
     Crédits provisoires  
     Étude, 182  
 Route  
     Laprairie  
     Frontière  
     États-Unis, 493  
 Travaux  
     Sainte-Anne-de-Beaupré (municipalité),  
     601  
 Route 14  
     Entretien  
     Hiver, 512

**SAUVÉ, Joseph-Mignault-Paul (Deux-Montagnes)**

Agriculture  
 Abus préjudiciable  
 Bill 7: 45–6

**T**

**TALBOT, Antonio (Chicoutimi)**

Aide aux chômeurs, 39  
     Barreau  
     Bill 38: 388  
 Bûcheron  
     Salaire, 122  
 Budget provincial 1941-1942, 606, 657,  
     683, 686, 692  
 Commission d'enquête  
     Bill 48: 588  
 Commission des eaux courantes de Québec  
     Subsides, 606  
 Crédit agricole, 163, 166  
 District électoral  
     Vacance, 649  
 Dufour, Elzéar  
     Garde-chasse, 371–2  
 Fleuve Saint-Laurent  
     Canalisation  
     Motion, 137, 214, 322, 342–3  
 Gouvernement  
     Bureau, 39  
 Huntingdon (district électoral)  
     Vacance, 649  
 Liqueur alcoolique  
     Bill 56: 620–2, 623  
 Loi  
     Refonte, 88

Mines  
     Chemin  
     Construction  
     Subsides, 692  
 Moratoire  
     Bill 20: 262  
 Obligations  
     Émission  
     Bill 12: 581  
 Rente seigneuriale  
     Abolition  
     Bill 14: 217  
 Saint-Jean-Napierville (district électoral)  
     Vacance, 649  
 Service civil  
     Subsides, 335, 657  
 Subsides, 291, 331, 335, 605, 657, 683, 686,  
     692  
 Sulpiciens  
     Biens, 68  
 Usine  
     Chicoutimi (ville)  
     Bill 47: 507

**TOUPIN, Joseph-Roméo (Montréal-Saint-Jacques)**

Loi médicale  
 Bill 150: 259, 274



## **INDEX DES SUJETS**



**A****Abitibi-Témiscamingue (région)**

Chemin  
Entretien, 115–6

**Abus préjudiciable**

Agriculture  
Bill 7: 25, 44–6, 56, 175, 296

**Accident**

Mine de manganèse  
Cap-aux-Meules (municipalité), 372

**Accident du travail. Voir aussi Commission des accidents du travail**

Bill 44: 397, 559, 561, 582, 583  
Recours  
Bill 43: 636, 649–50, 652, 683, 771

**Action pénale**

Bill 8: 59, 169, 173–4, 218, 226, 250–1, 337

**Acton Vale (ville)**

Bill 141: 156, 175, 191, 274  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 71, 156

**Administrateur**

Commission municipale  
Salaire, 609

**Affaires municipales**

Corruption  
Bill 16: 115, 180–1, 349–50, 387

**Agent général de la province**

Subsides, 635

**Agriculteur**

Croix-Rouge  
Don, 13

**Agriculture. Voir aussi Agriculteur; Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation; Crédit agricole; Département de l'Agriculture; Ministère de l'Agriculture; Ministre de l'Agriculture; Office du crédit agricole du Québec; Prêt agricole; Société agricole; Société coopérative agricole**

Abus préjudiciable  
Bill 7: 25, 44–6, 56, 175, 296

**Aide aux chômeurs, 39, 275****Aide de l'État**

Ouvrier, 2  
Pêcheur  
Côte-Nord (région), 2  
Gaspésie (région), 2

**Alexopoulos, George Anthony**

Bill 105: 52, 72, 126, 221, 296

**Appareil sous pression**

Bill 42: 397, 547, 556, 582, 583

**Archiviste de la province de Québec**

Rapport annuel 1939-1940, 222

**Art musical**

Bill 4: 54, 64–5, 115, 296

**Asbestos (ville)**

Charte  
Bill 134: 103, 131, 155, 174–5, 311, 338

**Asile du Bon-Pasteur**

École d'industrie  
Bill 30: 471–2, 522, 583

**Assistance**

Aveugle  
Loi  
Application  
Rapport, 704  
Mère nécessiteuse, 39, 143  
Loi  
Application  
Rapport, 704

**Assistance sociale**

Mesure gouvernementale, 1

**Association des chiropraticiens de la province de Québec**

Corporation  
Bill 113: 72, 101, 155, 503

**Assurance-chômage, 28–33, 238****Aubert de Gaspé, A.-C.**

Succession  
Bill 131: 213, 254, 387, 410, 433, 541–2, 559, 583

**Aveugle**

Assistance  
Loi  
Application  
Rapport, 704  
Institut  
Subsides, 644–5

**B****Barreau**

Bill 38: 371, 388–92, 398, 470, 583

**Beauharnois Light, Heat and Power Company**

Expropriation

Bill 49: 689–90, 711–32, 735–6, 739, 741–3, 768, 771

**Beaux-arts**

Subsides, 646

**Betterave à sucre**

Culture, 10

Bill 78: 757–8, 768, 771

**Beurre**

Prix, 192–9, 244–50, 584

**Bibliothèque Saint-Sulpice**

Bill 15: 115, 168–9, 185–6, 289, 296

Subsides, 639

**Biens**

Sulpiciens, 68, 222

**Bill. Voir aussi Comité permanent des bills privés; Comité permanent des bills publics**

Version française, 56

**Bois de pulpe**

Vente, 10

**Bons du Trésor**

Québec (province), 178

**Bourse d'études**

Service des Terres et Forêts, 589

**Bref d'élection**

Huntingdon (district électoral), 652

Mégantic (district électoral), 2

Saint-Jean-Napierville (district électoral), 652

**Bûcheron**

Salaire, 116–25, 132–3

**Budget provincial 1940-1941**

Bill 28: 340, 387, 388

**Budget provincial 1941-1942, 300–9, 445–70, 473–6, 513–21, 525–34, 535–8, 542–6, 555, 573–4, 582, 584, 588–90, 605–6, 613, 629–32, 635–6, 638–41, 644–6, 654–7,**

657–62, 677, 683–9, 691–3, 696–9, 703–4, 708–9, 750–2, 755–6, 760–2, 762–7. *Voir aussi Subsides*

Bill 33: 300, 337, 338

Bill 39: 768, 771

Bill 57: 556, 582, 584

Présentation, 222

**Budget supplémentaire 1940-1941, 266.**

*Voir aussi Subsides*

**Budget supplémentaire 1940-1941 No 1**

Bill 26: 267, 289, 296

**Bureau. Voir aussi Bureau d'enregistrement**

Gouvernement, 39, 275

**Bureau d'enregistrement**

Subsides, 659–60

**Bureau du directeur des achats**

Subsides, 338–9

**C****Cadastre**

Service des Terres et Forêts

Subsides, 589

**Caisse Nationale d'Économie**

Bill 142: 191, 221, 277, 311, 445, 583

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 191

**Caisse populaire**

Rapport annuel 1938, 585

Rapport annuel 1939, 585

**Canalisation**

Fleuve Saint-Laurent, 33–4, 97–8, 377–85, 398–409, 411–22, 433–43

Bill 73: 690, 732–5, 739–41, 744–6, 768, 771

Motion, 135–9, 145–6, 156–7, 178–80, 213–6, 243–4, 277–9, 310–1, 321–5, 340–7, 360–70

**Canton McNider**

Lot, 629, 651

**Cap-aux-Meules (municipalité)**

Mine de manganèse

Accident, 372

**Certificat d'élection**

Mégantic (district électoral), 3

Terrebonne (district électoral), 3



**Charte**

- Asbestos (ville)
  - Bill 134: 103, 131, 155, 174–5, 311, 338
- Compagnie de chemin de fer Alma et Jonquière
  - Bill 116: 73, 101, 171, 252, 349, 388
- Lachine (cité)
  - Bill 128: 72, 101, 387, 410, 541, 560, 583
- Louiseville
  - Bill 125: 104, 131, 155, 174, 312–3, 338
- Montréal (cité)
  - Bill 100: 191, 221, 331, 372–6, 563–8, 577–8, 583
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 155, 191
- Montréal-Est (ville)
  - Bill 135: 103, 131, 387, 432
- Montréal (ville), 40, 100
- Québec (cité)
  - Bill 138: 331, 340, 423, 476–7, 541–2, 560, 583
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 331
- Richmond (ville)
  - Bill 119: 103, 131, 155, 174, 311, 338
- Roberval and Saguenay Railway Company, The
  - Bill 115: 73, 101, 171, 252, 349, 388
- Saguenay Terminals, Limited
  - Bill 117: 73, 101, 171, 252–3, 349, 388
- Trois-Rivières (cité)
  - Bill 111: 104, 131, 171, 204, 445, 583
- Wales Home, The
  - Bill 106: 52, 72, 126, 311, 338, 432

**Chasse. Voir aussi Chasse et pêche; Garde-chasse**

- Bill 5: 53–4, 63–4, 97, 680, 681

**Chasse et pêche**

- Subsides, 606

**Chef de l'opposition**

- Anniversaire, 505–6
- Gouvernement
  - Emprunt
    - Déclaration, 88

**Chemin. Voir aussi Chemin de fer; Chemin d'hiver; Route**

- Entretien
  - Abitibi-Témiscamingue (région), 115–6
  - Subsides, 697–9
- Mines
  - Construction
    - Subsides, 692

**Chemin de fer. Voir aussi Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication; Compagnie de chemin de fer**

- Rapport annuel 1939, 35

**Chemin des Dunes et du Pont des Étroits**

- Construction, 242–3, 651

**Chemin d'hiver**

- Entretien
- Subsides, 699

**Chicoutimi (ville)**

- Usine
  - Bill 47: 423, 506–7, 523–4, 582, 583

**Chômeur. Voir aussi Aide aux chômeurs**

- Lac Noir, 289–90

**Cités et villes**

- Bill 19: 213, 263–6, 269–74, 604, 681
- Loi
  - Modification, 2

**Clercs de Saint-Viateur**

- Bill 130: 241, 267, 277, 311, 432, 445, 583

**Club de réforme de Québec**

- Duplessis, Maurice
  - Invitation
    - Événement-Journal, L'
      - Article, 629

**Code civil**

- Bill 43: 636, 649–50, 652, 683, 771

**Code de procédure civile**

- Bill 62: 636, 643, 649, 748, 771

**Code municipal. Voir aussi Comité permanent du Code municipal**

- Bill 3: 24–5, 46–7, 56, 175, 296
- Bill 53: 585, 595–6, 748, 771
- Modification, 2

**Cohen, Louis**

- Bill 129: 53, 72, 131, 503

**Collège d'Amos**

- Corporation
  - Bill 132: 53, 72, 126–31, 221, 274, 296

**Collège de Saint-Jean**

- Bill 80: 753, 760, 762, 771

**Collège de Victoriaville**

Bill 58: 588, 602–3, 609, 679, 681  
Gouvernement  
Achat, 290

**Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec**

Admission  
LeBlanc, Charles  
Bill 101: 53, 72, 125, 221, 296  
LeBlanc, Robert  
Bill 102: 53, 72, 126, 221, 296  
Mussells, Howard Lindsay  
Bill 144: 156, 175, 241, 267, 349, 388, 394

**Collège Stanislas**

Construction  
Subsides, 639–40

**Colonisation. Voir aussi Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation; Département de la Colonisation**

Loi  
Révision, 2  
Mandat spécial, 35

**Comité des voies et moyens**

Rapport, 267, 300, 339–40, 555–6, 767

**Comité permanent. Voir aussi Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents; aux noms des comités permanents, p. ex.: Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation**

Formation, 4

**Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation**

Composition, 8  
Formation, 4  
Rapport, 37

**Comité permanent des bills privés**

Composition, 8  
Formation, 4  
Rapport, 38, 72, 115, 155, 171, 191, 213, 241, 277, 289, 371, 387, 423

**Comité permanent des bills publics**

Composition, 8  
Formation, 4  
Rapport, 38, 72, 115, 155, 171, 241, 259, 277, 321, 331, 387

**Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication**

Composition, 8  
Formation, 4  
Rapport, 38, 171

**Comité permanent des comptes publics**

Composition, 8  
Formation, 4  
Rapport, 38

**Comité permanent des industries et du commerce**

Composition, 8  
Formation, 4  
Rapport, 38

**Comité permanent des privilèges et élections**

Composition, 8  
Formation, 4  
Rapport, 38

**Comité permanent des règlements**

Composition, 8  
Formation, 4  
Rapport, 37–8, 51, 71, 103, 155–6, 191, 213, 241, 331, 371

**Comité permanent du Code municipal**

Composition, 8  
Formation, 4  
Rapport, 38

**Comité permanent mixte de la Bibliothèque de la Législature**

Composition, 60  
Formation, 4

**Comité permanent mixte des impressions législatives**

Composition, 60, 135  
Formation, 4

**Comité spécial**

Règlement de l'Assemblée législative  
Refonte  
Composition, 54  
Rapport, 71–2, 651, 663–8

**Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents**

Composition, 4  
Rapport, 7–8

**Commerce et industrie**

Subsides, 630

**Commissaire d'écoles**

- Maniwaki (municipalité)  
Bill 109: 104, 131, 213, 253–4, 349–51, 387
- Notre-Dame-du-Mont-Carmel (paroisse)  
Bill 123: 72, 101, 115, 165–6, 312–3, 338
- Saint-Étienne-des-Grès (municipalité)  
Bill 122: 52, 72, 126, 221, 296
- Saint-Pierre-aux-Liens (municipalité)  
Bill 103: 53, 115, 203–4, 349, 387

**Commission. Voir aussi Commission d'enquête; aux noms des commissions, p. ex.: Commission des accidents du travail**

- Québec (cité)  
Embellissement  
Bill 65: 642, 652–4, 683, 771

**Commission d'enquête**

- Bill 48: 523, 586–8, 593, 681

**Commission des accidents du travail. Voir aussi Fonds de la Commission des accidents du travail**

- Rapport annuel 1940, 623

**Commission des eaux courantes de Québec**

- Rapport annuel 1940, 756
- Subsides, 605–6

**Commission des écoles catholiques de Montréal**

- Bill 77: 753, 758–9, 768, 771

**Commission des liqueurs de Québec, 35, 238. Voir aussi Liqueur alcoolique; Régie des alcools**

- Employé  
Femme, 493
- Rapport annuel 1939-1940, 144

**Commission municipale**

- Administrateur  
Salaire, 609

**Commission municipale de Québec**

- Bill 27: 332, 561, 568, 680, 681

**Commission royale des relations entre le dominion et les provinces**

- Correspondance, 14, 25–7
- Recommandations, 12

**Commission scolaire. Voir aussi**

- Commissaire d'écoles**  
Situation financière, 1

**Communauté des Sœurs Servantes de Notre-Dame, Reine du Clergé**

- Octroi, 358–9

**Compagnie**

- Déclaration  
Bill 55: 585, 604, 679, 681

**Compagnie de chemin de fer**

- Rapport annuel 1939, 35

**Compagnie de chemin de fer Alma et Jonquière**

- Charte  
Bill 116: 73, 101, 171, 252, 349, 388

**Compte bancaire**

- Québec (province), 177

**Comptes publics. Voir aussi Comité permanent des comptes publics; État des comptes publics 1939-1940**

- Dépôt, 56, 88

**Conférence interprovinciale**

- Québec (province)  
Participation, 1, 12, 13  
Correspondance, 14–9

**Conseil législatif**

- Message, 60, 115, 135, 175, 212, 221, 289, 311, 337, 349, 387, 410, 445, 470, 501, 521–2, 541, 563, 582, 604, 679, 680, 683, 747–8, 753, 759, 760, 762, 768, 771

**Conseiller législatif**

- Indemnité  
Bill 69: 753–4, 760, 768–71

**Construction**

- Chemin des Dunes et du Pont des Étroits, 242–3, 651
- Collège Stanislas  
Subsides, 639–40
- Entrepôt frigorifique  
Newport (municipalité), 585  
Liste de paie, 512  
Paspébiac (municipalité), 318–9
- Mines  
Chemin  
Subsides, 692
- Pêcherie maritime  
Gascon (municipalité), 319  
Grande-Rivière (municipalité), 319

**Construction (suite)**

- Pont
  - Dubuisson (canton)
    - Bill 9: 59–60, 91–7, 141–3, 175, 296
  - Grande-Rivière (municipalité), 579, 593
    - Question de privilège, 643–4
  - Subsides, 761
- Route
  - Subsides, 760–1
- Route Mont-Laurier-Senneterre, 13
- Usine
  - Havre-Saint-Pierre (municipalité), 318

**Contrat**

- Seignior Club, The
  - Montebello (municipalité)
    - Bill 120: 104, 132, 155, 175, 312–3, 338
  - Règlement de l'Assemblée législative
  - Suspension, 59
- Tramways de Montréal, Les (compagnie)
  - Montréal (cité), 76–80, 222

**Contrat de mariage**

- Pesant, Didier-Alphonse
  - Delorme, Armandine
    - Bill 136: 73, 102, 241, 274, 351, 388

**Contrôle budgétaire**

- Bill 18: 156, 279–87, 313–8, 392–4, 479–85, 582, 583

**Convention collective**

- Bill 46: 585, 593–5, 595, 679, 681

**Coroner**

- Bill 61: 596, 602, 629, 681

**Corporation. Voir aussi Corporation municipale**

- Association des chiropraticiens de la province de Québec
  - Bill 113: 72, 101, 155, 503
- Collège d'Amos
  - Bill 132: 53, 72, 126–31, 221, 274, 296
- Impôt, 40, 176, 268
- Institut de gestion industrielle et commerciale
  - Bill 139: 103, 132, 171, 205, 349, 388
- Notre-Dame-du-Mont-Carmel (paroisse)
  - Bill 123: 72, 101, 115, 165–6, 312–3, 338
- Saint-Étienne-des-Grès (paroisse)
  - Bill 122: 52, 72, 126, 221, 296
- Saint Nicholas Russian Orthodox Church of Montreal, The
  - Bill 127: 73, 101, 277, 311, 501, 583
- Ville des Îles Laval
  - Bill 121: 73, 102, 155, 175, 312–3, 338

**Corporation municipale**

- Effort de guerre
  - Bill 72: 690, 695–6, 748, 771
- Longueuil (cité)
  - Bill 140: 103, 131–2, 191, 253, 350, 388

**Corruption**

- Affaires municipales
  - Bill 16: 115, 180–1, 349–50, 387

**Côte-Nord (région)**

- Pêcheur
  - Aide de l'État, 2

**Cours d'eau**

- Bill 3: 24–5, 46–7, 56, 175, 296

- Crédit agricole**, 38, 80–8, 157–63, 163–4, 166, 251–2. *Voir aussi* **Prêt agricole**
- Règlement, 38, 175–6

**Crédits provisoires**

- Étude
  - Règlement de l'Assemblée législative
  - Refonte, 54, 61–2, 104–14, 146–53, 166–8, 181–5

**Crédits provisoires 1941-1942**, 299–300, 555**Croix-Rouge**

- Agriculteur
  - Don, 13

**Culture**

- Betterave à sucre, 10
  - Bill 78: 757–8, 768, 771
- Lin, 10

**D****Décès**

- Député
  - Huntingdon (district électoral), 35–6
  - Saint-Jean-Napierville (district électoral), 5, 9, 12

**Déclaration**

- Compagnie
  - Bill 55: 585, 604, 679, 681
- Gouvernement
  - Emprunt
    - Chef de l'opposition, 88

**Défrichement**

- Prime, 10
- Terres
  - Force motrice, 2

- Delorme, Armandine**  
 Pesant, Didier-Alphonse  
 Contrat de mariage  
 Bill 136: 73, 102, 241, 274, 351, 388
- Département de la Colonisation**  
 Subsidés, 764–5
- Département de la Voirie**  
 Subsidés, 696–7, 755–6
- Département de l'Agriculture, 751**  
 Subsidés, 763–4
- Département des Mines et des Pêcheries maritimes**  
 Subsidés, 689, 709
- Département du procureur général**  
 Subsidés, 763
- Dépense**  
 Gouvernement, 238
- Député**  
 Décès  
     Huntingdon (district électoral), 35–6  
     Saint-Jean-Napierville (district électoral), 5, 9, 12  
 Indemnité  
     Bill 69: 753–4, 760, 768–71  
 Mégantic (district électoral)  
     Accueil, 3–4  
     Félicitations, 9  
 Montréal-Mercier (district électoral)  
     Ministère des Affaires municipales, de l'Industrie et du Commerce  
         Explications sur des faits publiés, 652  
 Terrebonne (district électoral)  
     Accueil, 3  
     Félicitations, 9
- Député fédéral**  
 Raymond, Maxime  
 Discours  
     Explications sur des faits publiés, 664
- Développement hydraulique, 39, 163**
- Développement minier, 277, 491**
- Discours du budget 1941-1942. Voir Budget provincial 1941-1942**
- Discours du trône, 1–2**  
 Adresse en réponse, 9–13
- District électoral. Voir aussi aux noms des districts électoraux, p. ex.: Huntingdon (district électoral)**  
 Vacance, 2–3, 649
- Don**  
 Agriculteur  
     Croix-Rouge, 13
- Drainage**  
 Bill 2: 24, 40–4, 47–8, 54–6, 175, 296  
 Loi, 1, 10
- Dubuisson (canton)**  
 Pont  
     Construction  
         Bill 9: 59–60, 91–7, 141–3, 175, 296
- Dufour, Elzéar**  
 Garde-chasse, 371–2
- Duplessis, Maurice**  
 Club de réforme de Québec  
 Invitation  
     *Événement-Journal, L'*  
         Article, 629
- E**
- École de génie forestier et d'arpentage**  
 Subvention, 10
- École des arts et métiers**  
 Établissement  
     Montmagny (municipalité), 12  
 Subsidés, 640–1
- École d'industrie**  
 Asile du Bon-Pasteur  
     Bill 30: 471–2, 522, 583  
     Bill 60: 585–6, 604–5, 681  
 Hospice Saint-Joseph de la Délivrance  
     Bill 32: 472–3, 522, 583  
 Sœurs de la Charité de l'Hôpital général de Montréal  
     Bill 29: 471, 522, 583  
 Sœurs de la Charité de Québec  
     Bill 31: 472, 522, 583
- École polytechnique de Montréal**  
 Subsidés, 640
- École professionnelle**  
 Bill 52: 523, 556–9, 582, 583
- Économie**  
 Politique gouvernementale, 1

**Édifice public**

Entretien  
Subsides, 703

**Éducation. Voir aussi Instruction publique**

Réforme, 11, 325–9, 423–32, 547–54, 569–73

**Effet non réclamé**

Vente  
Bill 50: 523, 568–9, 582, 583

**Effort de guerre**

Corporation municipale  
Bill 72: 690, 695–6, 748, 771

**Élection. Voir aussi Bref d'élection; Certificat d'élection; Comité permanent des privilèges et élections; District électoral; Loi électorale**

Bill 63: 657, 683, 699–703, 705, 759–60, 771

**Embellissement**

Québec (cité)  
Commission  
Bill 65: 642, 652–4, 683, 771

**Émission**

Obligations  
Bill 12: 349, 561–3, 579–82, 681

**Emploi. Voir aussi Employé**

États-Unis  
Sucrier  
Visa, 259  
Industrie forestière, 2  
Ministre du Travail, des Mines et des Pêcheries maritimes  
Famille  
Gouvernement, 259–61

**Employé**

Commission des liqueurs de Québec  
Femme, 493  
Femme  
Gouvernement, 318  
Gouvernement  
Femme, 397  
Service civil extérieur, 2

**Employeur professionnel**

Prélèvement, 28, 100

**Emprunt**

Québec (province), 177–8  
Chef de l'opposition  
Déclaration, 88

**Engrais chimique**

Prime, 10

**Enseignement. Voir aussi Enseignement technique; Institutrice**

Génie  
Université, 11–2

**Enseignement de l'anglais, 11****Enseignement du français, 11****Enseignement spécialisé**

Bill 67: 642, 668–77, 679–80, 768, 771

**Enseignement technique**

Développement, 12

**Entrepôt frigorifique**

Construction  
Newport (municipalité), 585  
Liste de paie, 512  
Paspébiac (municipalité), 318–9  
Incendie  
Méchins (municipalité), 319

**Entretien**

Chemin  
Abitibi-Témiscamingue (région), 115–6  
Subsides, 697–9  
Édifice public  
Subsides, 703  
Route 14  
Hiver, 512  
Route nationale Matapédia-Dawson, 358

**Établissement**

École des arts et métiers  
Montmagny (municipalité), 12

**État des cautionnements**

Officier public, 49

**États des comptes publics 1939-1940**

Québec (province), 100

**États-Unis**

Emploi  
Sucrier  
Visa, 259  
Frontière  
Route  
Laprairie, 493

**Europe**

Guerre, 1, 9–10

**Évaluation immobilière**

Grand'Mère (cité)  
Bill 124: 52, 72, 126, 221–2, 296

**Événement-Journal, L'**

Article  
Club de réforme de Québec  
Duplessis, Maurice  
Invitation, 629

**Évêque de Gaspé**

Propriété  
Bill 151: 657, 696, 753, 771

**Explications sur des faits publiés**

*Life* (magazine)  
Article, 633–4  
Ministère des Affaires municipales, de  
l'Industrie et du Commerce  
Montréal-Mercier (district électoral)  
Député, 652  
Raymond, Maxime  
Député fédéral  
Discours, 664

**Exploration**

Mines  
Subsides, 691

**Expropriation**

Beauharnois Light, Heat and Power  
Company  
Bill 49: 689–90, 711–32, 735–6, 739,  
741–3, 768, 771

**F**

**Fabrique**

Jus de pomme  
Rougemont (municipalité), 10

**Famille**

Ministre du Travail, des Mines et des  
Pêcheries maritimes  
Emploi  
Gouvernement, 259–61

**Femme. Voir aussi Mère nécessiteuse**

Commission des liqueurs de Québec  
Employé, 493  
Gouvernement  
Employé, 318, 397

**Fête de saint Georges, 546**

**Finances publiques**

Gestion, 11

**Fleuve Saint-Laurent**

Canalisation, 33–4, 97–8, 377–85, 398–409,  
411–22, 433–43  
Bill 73: 690, 732–5, 739–41, 744–6, 768,  
771  
Motion, 135–9, 145–6, 156–7, 178–80,  
213–6, 243–4, 277–9, 310–1, 321–5,  
340–7, 360–70

**Fonds d'amortissement**

Montréal (cité), 238

**Fonds de la Commission des accidents du travail**

Obligations  
Achat, 73–6

**Force motrice**

Terres  
Défrichement, 2

**Forêt. Voir aussi Industrie forestière; Service forestier**

Protection  
Subsides, 605

**Fromage**

Prix, 192–9, 244–50, 585

**Frontière**

États-Unis  
Route  
Laprairie, 493

**G**

**Garde-chasse**

Dufour, Elzéar, 371–2

**Gascon (municipalité)**

Pêcherie maritime  
Construction, 319

**Gaspésie (région)**

Pêcheur  
Aide de l'État, 2

**Génie**

Université  
Enseignement, 11–2

**Gouvernement. Voir aussi Politique gouvernementale**

Bureau, 39, 275  
Collège de Victoriaville  
Achat, 290  
Dépense, 238

**Gouvernement. Voir aussi Politique gouvernementale (suite)**

Femme  
 Employé, 318, 397  
 Machine à écrire  
 Achat, 351–8  
 Ministre du Travail, des Mines et des Pêcheries maritimes  
 Famille  
 Emploi, 259–61

**Gouverneur général du Canada**

Nomination, 1, 9

**Grain**

Transport, 241–2, 585

**Grande-Rivière (municipalité)**

Pêcherie maritime  
 Construction, 319  
 Pont  
 Construction, 579, 593  
 Question de privilège, 643–4

**Grand'Mère (cité)**

Évaluation immobilière  
 Bill 124: 52, 72, 126, 221–2, 296

**Grève**

Ouvrier  
 Valleyfield (ville), 321

**Guerre**

Europe, 1, 9–10

**H****Havre-Saint-Pierre (municipalité)**

Usine  
 Construction, 318

**Hiver. Voir aussi Chemin d'hiver**

Route 14  
 Entretien, 512

**Horaire**

Séance, 445

**Hospice Saint-Joseph de la Délivrance**

École d'industrie  
 Bill 32: 472–3, 522, 583

**Houde, Louis**

Tribunal des jeunes délinquants  
 Président, 9

**Huntingdon (district électoral)**

Bref d'élection, 652  
 Député  
 Décès, 35–6  
 Vacance, 649

**I****Immeuble**

Ministère de l'Agriculture  
 Montréal (ville), 40, 143  
 Université de Montréal, 11  
 Bill 51: 596–601, 609–13, 681

**Impôt. Voir aussi Impôt sur le revenu**

Corporation, 40, 176, 268  
 Révision, 11  
 Tabac, 268  
 Vente, 267

**Impôt sur le revenu, 39, 175, 267**

Bill 25: 359–60, 392, 506, 522, 583

**Imprimeur du roi**

Rapport, 5

**Incendie**

Entrepôt frigorifique  
 Méchins (municipalité), 319

**Indemnité**

Conseiller législatif  
 Bill 69: 753–4, 760, 768–71  
 Député  
 Bill 69: 753–4, 760, 768–71

**Industrial Life Insurance Company**

Bill 108: 52, 72, 164, 311, 338

**Industrie forestière**

Emploi, 2

**Institut**

Aveugle  
 Subsidés, 644–5

**Institut de gestion industrielle et commerciale**

Corporation  
 Bill 139: 103, 132, 171, 205, 349, 388

**Institutrice. Voir aussi Enseignement**

Salaire, 27–8, 65–8, 164

**Instruction publique**

Bill 74: 690, 705–8, 711, 760, 771  
 Réforme, 1



**J****Jus de pomme**

- Fabrique
- Rougemont (municipalité), 10

**L****Lac Noir**

- Chômeur, 289–90
- Travaux, 509

**Lachine (cité)**

- Charte
- Bill 128: 72, 101, 387, 410, 541, 560, 583

**Langue française**

- Statut, 11

**Laprairie**

- Route
- Frontière
- États-Unis, 493

**LeBlanc, Charles**

- Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec
- Admission
- Bill 101: 53, 72, 125, 221, 296

**LeBlanc, Robert**

- Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec
- Admission
- Bill 102: 53, 72, 126, 221, 296

**Lieutenant-gouverneur**

- Message, 1, 4, 251, 295, 299, 337, 387, 583, 681, 771

**Life (magazine)**

- Article
- Explications sur des faits publiés, 633–4

**Lin**

- Culture, 10

**Liqueur alcoolique. Voir aussi Commission des liqueurs de Québec**

- Bill 56: 588, 613–23, 623–7, 681
- Loi
- Question de privilège, 667, 756

**Liste de paie**

- Entrepôt frigorifique
- Construction
- Newport (municipalité), 512

**Littérature**

- Subsides, 646

**Loi. Voir aussi Bill; Loi électorale; Loi médicale; Projet de loi; la LISTE DES BILLS PUBLICS ET PRIVÉS**

- Aveugle
- Assistance
- Application
- Rapport, 704
- Cités et villes
- Modification, 2
- Colonisation
- Révision, 2
- Drainage, 1, 10
- Liqueur alcoolique
- Question de privilège, 667, 756
- Mère nécessiteuse
- Assistance
- Application
- Rapport, 704
- Pension de vieillesse
- Application
- Rapport, 704
- Refonte, 88, 164
- Bill 23: 192, 263, 337, 338
- Régie des alcools, 10–1
- Seigneurie, 38–9, 100
- Société agricole, 35, 143
- Université de Montréal, 80, 144

**Loi électorale**

- Bill 24: 269, 309–10, 340, 522, 583

**Loi médicale**

- Bill 150: 259, 274, 321, 696

**Longueuil (cité)**

- Corporation municipale
- Bill 140: 103, 131–2, 191, 253, 350, 388

**Lot. Voir aussi Terres**

- Canton McNider, 629, 651

**Louiseville**

- Charte
- Bill 125: 104, 131, 155, 174, 312–3, 338

**M****Machine à écrire**

- Gouvernement
- Achat, 351–8

**Maladie contagieuse**

- Prévention
- Projet de loi, 1

**Maladie vénérienne**

Bill 17: 156, 226–36, 251, 261, 337

**Mandat spécial**

Colonisation, 35

**Mandats spéciaux**

Dépôt, 24

**Maniwaki (municipalité)**

Commissaire d'écoles

Bill 109: 104, 131, 213, 253–4, 349–51, 387

**Masson, Joseph**

Succession

Bill 114: 72, 101, 171, 205, 349, 388

**McCready, James**

Succession

Bill 143: 104, 131, 259, 274, 350–1, 388  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 59

**Méchins (municipalité)**

Entrepôt frigorifique

Incendie, 319

**Mégantic (district électoral)**

Bref d'élection, 2

Certificat d'élection, 3

Député

Accueil, 3–4

Félicitations, 9

Vacance, 2

**Mère nécessiteuse**

Assistance, 39, 143

Loi

Application

Rapport, 704

**Militaire**

Succession

Bill 64: 636, 642–3, 649, 683, 771

**Mine de cuivre**

Production, 216

**Mine de manganèse**

Accident

Cap-aux-Meules (municipalité), 372

**Mine d'or**

Production, 216

**Mine-école**

Subsides, 692–3

**Mines.** *Voir aussi* **Développement minier; Mine-école; Ministre des Mines; Village minier; aux types de mine, p. ex.: Mine de cuivre**

Bill 11: 73, 171–3, 218–20, 250, 337

Chemin

Construction

Subsides, 692

Exploration

Subsides, 691

**Ministère de l'Agriculture.** *Voir aussi*

**Ministre de l'Agriculture**

Immeuble

Montréal (ville), 40, 143

**Ministère des Affaires municipales, de l'Industrie et du Commerce**

Montréal-Mercier (district électoral)

Député

Explications sur des faits publiés, 652

**Ministère des Terres et Forêts**

Rapport 1939-1940, 394–5

**Ministre**

Absence, 690–1

**Ministre de la Colonisation**

Rapport annuel 1939-1940, 19–20

**Ministre de l'Agriculture**

Rapport annuel 1939-1940, 48

**Ministre des Mines**

Rapport annuel 1939-1940, 20

**Ministre des Travaux publics**

Rapport annuel 1939-1940, 20

**Ministre du Travail**

Rapport annuel 1938-1939, 143

Rapport annuel 1939-1940, 143

**Ministre du Travail, des Mines et des Pêcheries maritimes**

Famille

Emploi

Gouvernement, 259–61

**Mitchell, Malcolm William**

Succession

Bill 133: 72, 101, 115, 165, 312–3, 338

**Montebello (municipalité)**

Seignior Club, The

Contrat

Bill 120: 104, 132, 155, 175, 312–3, 338

- Règlement de l'Assemblée législative
  - Suspension, 59
- Montmagny (municipalité)**
  - École des arts et métiers
  - Établissement, 12
- Montréal (cité). Voir aussi Montréal-Est (ville); Montréal (ville)**
  - Charte
    - Bill 100: 191, 221, 331, 372–6, 563–8, 577–8, 583
    - Règlement de l'Assemblée législative
      - Suspension, 155, 191
    - Fonds d'amortissement, 238
    - Situation financière, 13
    - Tramways de Montréal, Les (compagnie)
      - Contrat, 76–80, 222
- Montréal-Est (ville)**
  - Charte
    - Bill 135: 103, 131, 387, 432
- Montréal-Mercier (district électoral)**
  - Député
    - Ministère des Affaires municipales, de l'Industrie et du Commerce
      - Explications sur des faits publiés, 652
- Montréal (ville). Voir aussi Commission des écoles catholiques de Montréal; Montréal (cité); Montréal-Est (ville)**
  - Charte, 40, 100
  - Ministère de l'Agriculture
    - Immeuble, 40, 143
- Moratoire**
  - Bill 20: 213, 254–8, 262, 410–1, 583
- Motion**
  - Fleuve Saint-Laurent
    - Canalisation, 135–9, 145–6, 156–7, 178–80, 213–6, 243–4, 277–9, 310–1, 321–5, 340–7, 360–70
- Mussells, Howard Lindsay**
  - Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec
    - Admission
      - Bill 144: 156, 175, 241, 267, 349, 388, 394
    - Règlement de l'Assemblée législative
      - Suspension, 135, 156
- Mussen, Thomas**
  - Succession
    - Bill 104: 52, 115, 165, 311, 338
- N**
- New York (  tat)**
  - Route
    - Québec (province), 2
- Newport (municipalité)**
  - Entrepôt frigorifique
    - Construction, 585
    - Liste de paie, 512
- Nomination**
  - Gouverneur général du Canada, 1, 9
- Notre-Dame-du-Mont-Carmel (paroisse)**
  - Commissaire d'écoles
    - Bill 123: 72, 101, 115, 165–6, 312–3, 338
  - Corporation
    - Bill 123: 72, 101, 115, 165–6, 312–3, 338
- O**
- Obligations**
  -   mission
    - Bill 12: 349, 561–3, 579–82, 681
  - Fonds de la Commission des accidents du travail
    - Achat, 73–6
- Octroi. Voir aussi Subsidés; Subvention**
  - Communauté des Sœurs Servantes de Notre-Dame, Reine du Clergé, 358–9
- Office du crédit agricole du Québec, 39–40, 164**
  - Bill 40: 423, 501–3, 503–5, 582, 583
  - Prêt, 225–6
- Officier public**
  -   tat des cautionnements, 49
- Orateur**
  - Absence, 523, 683, 689, 695, 699, 704, 747
  - Félicitations, 269
- Ouvrier**
  - Aide de l'  tat, 2
  - Grève
    - Valleyfield (ville), 321
- P**
- Parc national des Laurentides**
  - Subsidés, 590

**Paspébiac (municipalité)**

Entrepôt frigorifique  
Construction, 318–9

**Pêche. Voir aussi Pêcheur**

Bill 6: 54, 62–3, 97, 681

**Pêcherie maritime. Voir aussi Service des pêcheries maritimes**

Construction  
Gascon (municipalité), 319  
Grande-Rivière (municipalité), 319

**Pêcheur**

Côte-Nord (région)  
Aide de l'État, 2  
Gaspésie (région)  
Aide de l'État, 2

**Pension de vieillesse**

Loi  
Application  
Rapport, 704  
Prestation, 10

**Perrault, Joseph-Narcisse**

Succession  
Bill 107: 72, 101, 115, 165, 311, 338

**Pesant, Didier-Alphonse**

Delorme, Armandine  
Contrat de mariage  
Bill 136: 73, 102, 241, 274, 351, 388

**Petites Sœurs Franciscaines de Marie, Les**

Bill 137: 104, 131, 171, 204, 349, 388, 394

**Pétition**

Lecture, 23–4, 37, 51, 59, 71, 135, 155  
Présentation, 7, 23, 37, 51, 59, 71, 135, 155  
Délai, 5, 8–9

**Politique gouvernementale**

Économie, 1

**Pont. Voir aussi Pont de péage**

Construction  
Dubuisson (canton)  
Bill 9: 59–60, 91–7, 141–3, 175, 296  
Grande-Rivière (municipalité), 579, 593  
Question de privilège, 643–4  
Subsides, 761  
Rivière Ouelle, 432, 491

**Pont de péage, 410****Pouvoir exécutif**

Bill 54: 629, 637–8, 642, 679, 681

**Prélèvement**

Employeur professionnel, 28, 100

**Premier ministre**

Discours  
Toronto (ville), 12, 13

**Président**

Tribunal des jeunes délinquants  
Houde, Louis, 9

**Prestation**

Pension de vieillesse, 10  
Serment d'office  
Bill 1: 4

**Prêt. Voir aussi Prêt agricole**

Office du crédit agricole du Québec, 225–6

**Prêt agricole. Voir aussi Crédit agricole**

Bill 41: 423, 506, 582, 583

**Prévention**

Maladie contagieuse  
Projet de loi, 1

**Prime**

Défrichement, 10  
Engrais chimique, 10

**Prix**

Beurre, 192–9, 244–50, 585  
Fromage, 192–9, 244–50, 585

**Production**

Mine de cuivre, 216  
Mine d'or, 216

**Production minérale**

Valeur, 216

**Produit laitier**

Bill 13: 91, 220–1, 226, 349–50, 387

**Programme Forestier National**

Service des Terres et Forêts  
Subsides, 589

**Projet de loi. Voir aussi Bill**

Maladie contagieuse  
Prévention, 1  
Présentation, 677, 750

**Propagande communiste, 39, 163****Propriété**

Évêque de Gaspé  
Bill 151: 657, 696, 753, 771

**Protection**

- Forêt
- Subsides, 605

**Q**

**Québec (cité)**

- Charte
  - Bill 138: 331, 340, 423, 476–7, 541–2, 560, 583
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 331
- Embellissement
  - Commission
    - Bill 65: 642, 652–4, 683, 771

**Québec (province)**

- Bons du Trésor, 178
- Compte bancaire, 177
- Conférence interprovinciale
  - Participation, 1, 12, 13
  - Correspondance, 14–9
- Emprunt, 177–8
  - Chef de l'opposition
    - Déclaration, 88
- État des comptes publics 1939-1940*, 100
- Route
  - New York (État), 2

**Question de privilège**

- Liqueur alcoolique
  - Loi, 756
    - Amendement, 667
- Pont
  - Construction
    - Grande-Rivière (municipalité), 643–4

**Question écrite**

- Réponse, 156, 176

**R**

**Radiodiffusion**

- Subsides, 630–2

**Rapport Rowell-Sirois. Voir Commission royale des relations entre le dominion et les provinces**

**Raymond, Maxime**

- Député fédéral
  - Discours
    - Explications sur des faits publiés, 664

**Reboisement**

- Subsides, 589

**Recours**

- Accident du travail
  - Bill 43: 636, 649–50, 652, 683, 771

**Refonte**

- Loi, 88, 164
  - Bill 23: 192, 263, 337, 338
- Règlement de l'Assemblée législative, 25
  - Comité spécial
    - Composition, 54
    - Rapport, 71–2, 651, 663–8
  - Crédits provisoires
    - Étude, 54, 61–2, 104–14, 146–53, 166–8, 181–5

**Réforme**

- Éducation, 11, 325–9, 423–32, 547–54, 569–73
- Instruction publique, 1

**Régie des alcools**

- Loi, 10–1

**Règlement**

- Crédit agricole, 38, 175–6

**Règlement de l'Assemblée législative**

- Refonte, 25
  - Comité spécial
    - Composition, 54
    - Rapport, 71–2, 651, 663–8
  - Crédits provisoires
    - Étude, 54, 61–2, 104–14, 146–53, 166–8, 181–5
- Suspension
  - Acton Vale (ville), 71, 156
  - Caisse Nationale d'Économie, 191
  - McCready, James
    - Succession, 59
  - Montréal (cité)
    - Charte, 155, 191
  - Mussells, Howard Lindsay, 135, 156
  - Québec (cité)
    - Charte, 331
  - Seignior Club, The
    - Contrat
      - Montebello (municipalité), 59

**Rente seigneuriale**

- Abolition, 205–11
  - Bill 14: 91, 186–90, 192–203, 216–8, 337

**Réseau routier, 157, 251**

**Réserve cantonale**

- Création, 10

**Ressources hydrauliques**

Bill 71: 690, 746–7, 748–50, 753, 768, 771

**Richmond (ville)**

Charte

Bill 119: 103, 131, 155, 174, 311, 338

**Rivière Ouelle**

Pont, 432, 491

**Roberval and Saguenay Railway Company, The**

Charte

Bill 115: 73, 101, 171, 252, 349, 388

**Rougemont (municipalité)**

Jus de pomme

Fabrique, 10

**Route. Voir aussi Chemin; Réseau routier; aux noms des routes, p. ex.: Route Mont-Laurier-Senneterre**

Construction

Subsides, 760–1

Laprairie

Frontière

États-Unis, 493

Québec (province)

New York (État), 2

Travaux

Sainte-Anne-de-Beaupré (municipalité), 601

**Route 14**

Entretien

Hiver, 512

**Route Mont-Laurier-Senneterre**

Construction, 13

**Route nationale Matapédia-Dawson**

Entretien, 358

**S****Saguenay Terminals, Limited**

Charte

Bill 117: 73, 101, 171, 252–3, 349, 388

**Saint-Étienne-des-Grès (municipalité)**

Commissaire d'écoles

Bill 122: 52, 72, 126, 221, 296

**Saint-Étienne-des-Grès (paroisse)**

Corporation

Bill 122: 52, 72, 126, 221, 296

**Saint-Jean-Napierville (district électoral)**

Bref d'élection, 652

Député

Décès, 5, 9, 12

Vacance, 649

**Saint Nicholas Russian Orthodox Church of Montreal, The**

Corporation

Bill 127: 73, 101, 277, 311, 501, 583

**Saint-Pierre-aux-Liens (municipalité)**

Commissaire d'écoles

Bill 103: 53, 115, 203–4, 349, 387

**Sainte-Anne-de-Beaupré (municipalité)**

Route

Travaux, 601

**Salaire. Voir aussi Indemnité; Prime**

Bûcheron, 116–25, 132–3

Commission municipale

Administrateur, 609

Institutrice, 27–8, 65–8, 164

**Séance**

Horaire, 445

**Séance de l'Assemblée législative**

Ajournement, 68–9

**Seigneurie**

Loi, 38–9, 100

**Seignior Club, The**

Contrat

Montebello (municipalité)

Bill 120: 104, 132, 155, 175, 312–3, 338

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 59

**Serment d'office**

Prestation

Bill 1: 4

**Service civil**

Subsides, 333–7, 584, 654–7, 657–9

**Service civil extérieur**

Employé, 2

**Service des pêcheries maritimes**

Rapport, 287

**Service des Terres et Forêts**

Bourse d'études, 589

Cadastre

Subsides, 589

- Programme Forestier National
  - Subsides, 589
- Service extérieur**
  - Bill 75: 705, 755, 762, 771
- Service forestier**
  - Subsides, 605
- Session**
  - Ajournement, 20, 681
- Situation financière**
  - Commission scolaire, 1
  - Montréal (cité), 13
- Société agricole**
  - Loi, 35, 143
- Société coopérative agricole**
  - Rapport annuel 1938, 585
  - Rapport annuel 1939, 585
- Société d'exploration minière**
  - Bill 68: 695, 708, 743–4, 768, 771
- Sœurs de la Charité de l'Hôpital général de Montréal**
  - École d'industrie
  - Bill 29: 471, 522, 583
- Sœurs de la Charité de Québec**
  - École d'industrie
  - Bill 31: 472, 522, 583
- Statistiques de l'enseignement primaire 1938-1939*, 238
- Statistiques municipales, 1939*, 275
- Statuts**
  - Bill 22: 191–2, 263, 337, 338
- Statuts refondus**
  - Bill 21: 191, 236–8, 251, 261–2, 337, 338
- Subsides**, 266, 290–5, 296–7, 329, 331–2, 332–7, 338–9, 445–70, 473–6, 496–501, 513–21, 525–34, 535–8, 542–6, 555, 573–4, 582, 584, 588–90, 605–6, 613, 629–32, 635–6, 638–41, 644–6, 654–7, 657–62, 677, 680, 683–9, 691–3, 696–9, 703–4, 708–9, 750–2, 755–6, 760–2, 762–7. *Voir aussi Budget provincial 1941-1942; Comité des voies et moyens; Crédits provisoires 1941-1942; Octroi; Subvention*
  - Agent général de la province, 635
- Aveugle
  - Institut, 644–5
- Beaux-arts, 646
- Bibliothèque Saint-Sulpice, 639
- Bureau d'enregistrement, 659–60
- Bureau du directeur des achats, 338–9
- Chasse et pêche, 606
- Chemin
  - Entretien, 697–9
- Chemin d'hiver
  - Entretien, 699
- Collège Stanislas
  - Construction, 639–40
- Commerce et industrie, 630
- Commission des eaux courantes de Québec, 605–6
- Département de la Colonisation, 764–5
- Département de la Voirie, 696–7, 755–6
- Département de l'Agriculture, 763–4
- Département des Mines et des Pêcheries maritimes, 689, 709
- Département du procureur général, 763
- École des arts et métiers, 640–1
- École polytechnique de Montréal, 640
- Édifice public
  - Entretien, 703
- Forêt
  - Protection, 605
- Littérature, 646
- Mine-école, 692–3
- Mines
  - Chemin
    - Construction, 692
  - Exploration, 691
- Parc national des Laurentides, 590
- Pont
  - Construction, 761
- Radiodiffusion, 630–2
- Reboisement, 589
- Route
  - Construction, 760–1
- Service civil, 333–7, 584, 654–7, 657–9
- Service des Terres et Forêts
  - Cadastre, 589
  - Programme Forestier National, 589
- Service forestier, 605
- Sûreté provinciale, 292–5
- Université Laval, 638–9
- Village minier, 692
- Subvention. Voir aussi Octroi; Subsides**
  - École de génie forestier et d'arpentage, 10
  - Université de Toronto, 11
  - Université Laval, 11

**Succession**

- Aubert de Gaspé, A.-C.
  - Bill 131: 213, 254, 387, 410, 433, 541–2, 559, 583
- Masson, Joseph
  - Bill 114: 72, 101, 171, 205, 349, 388
- McCready, James
  - Bill 143: 104, 131, 259, 274, 350–1, 388
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 59
- Militaire
  - Bill 64: 636, 642–3, 649, 683, 771
- Mitchell, Malcolm William
  - Bill 133: 72, 101, 115, 165, 312–3, 338
- Mussen, Thomas
  - Bill 104: 52, 115, 165, 311, 338
- Perrault, Joseph-Narcisse
  - Bill 107: 72, 101, 115, 165, 311, 338
- Wurtele, Edith Mary
  - Bill 110: 52, 72, 164–5, 311–3, 338

**Sucrier**

- Emploi
  - États-Unis
    - Visa, 259

**Sulpiciens**

- Biens, 68, 222

**Sûreté provinciale**

- Subsides, 292–5

**Suspension**

- Règlement de l'Assemblée législative
  - Acton Vale (ville), 71, 156
  - Caisse Nationale d'Économie, 191
- McCready, James
  - Succession, 59
- Montréal (cité)
  - Charte, 155, 191
- Mussells, Howard Lindsay, 135, 156
- Québec (cité)
  - Charte, 331
- Seignior Club, The
  - Contrat
    - Montebello (municipalité), 59

**Syndicat professionnel**

- Bill 45: 397, 593, 679, 681

**T****Tabac**

- Impôt, 268

**Taxe municipale, 277****Terrebonne (district électoral)**

- Certificat d'élection, 3
- Député
  - Accueil, 3
  - Félicitations, 9
- Vacance, 2–3

**Terres. Voir aussi Défrichement; Ministère des Terres et Forêts**

- Défrichement
  - Force motrice, 2

**Terres et forêts. Voir aussi Ministère des Terres et Forêts; Service des Terres et Forêts**

- Bill 34: 371, 485–91, 493–6, 509–12, 523, 681

**Toronto (ville)**

- Premier ministre
  - Discours, 12, 13

**Tourbière**

- Bill 10: 60, 98–100, 139–41, 145, 212, 296

**Tramways de Montréal, Les (compagnie)**

- Contrat
  - Montréal (cité), 76–80, 222

**Transport**

- Grain, 241–2, 585

**Travaux. Voir aussi Accident du travail**

- Lac Noir, 509
- Route
  - Sainte-Anne-de-Beaupré (municipalité), 601
- Voirie, 10

**Travaux de la Chambre, 51–2, 538, 560–1****Tribunal des jeunes délinquants**

- Houde, Louis
  - Président, 9

**Tribunal judiciaire**

- Bill 70: 704–5, 754–5, 757, 768, 771

**Trois-Rivières (cité)**

- Charte
  - Bill 111: 104, 131, 171, 204, 445, 583

**U****Université**

- Génie
  - Enseignement, 11–2



**Université de Montréal**

Immeuble, 11  
Bill 51: 596–601, 609–13, 681  
Loi, 80, 144

**Université de Toronto**

Subvention, 11

**Université Laval**

Subsides, 638–9  
Subvention, 11

**Usine**

Chicoutimi (ville)  
Bill 47: 423, 506–7, 523–4, 582, 583  
Construction  
Havre-Saint-Pierre (municipalité), 318

**V**

**Vacance**

District électoral, 2–3, 649  
Huntingdon (district électoral), 649  
Mégantic (district électoral), 2  
Saint-Jean-Napierville (district électoral), 649  
Terrebonne (district électoral), 2–3

**Valleyfield (ville)**

Ouvrier  
Grève, 321

**Véhicule automobile**

Bill 153: 585, 762

**Vente**

Bois de pulpe, 10  
Effet non réclamé  
Bill 50: 523, 568–9, 582, 583  
Impôt, 267

**Version française**

Bill, 56

**Village minier**

Subsides, 692

**Ville des Îles Laval**

Corporation  
Bill 121: 73, 102, 155, 175, 312–3, 338

**Visa**

Sucrier  
Emploi  
États-Unis, 259

**Voirie**

Travaux, 10

**Voiture d'hiver**

Bill 152: 371, 398, 423, 753, 771

**Vote enregistré**, 19, 20, 139, 146, 157, 167–8, 180, 182–3, 183, 185, 216, 243, 244, 257, 279, 325, 329, 333, 517, 530, 574, 583, 624, 625, 649, 684, 689, 700, 705, 724, 732, 733–4, 735, 736, 740, 741, 746

**W**

**Wales Home, The**

Charte  
Bill 106: 52, 72, 126, 311, 338, 432

**Wurtele, Edith Mary**

Succession  
Bill 110: 52, 72, 164–5, 311–3, 338



## **LISTE DES BILLS PUBLICS ET PRIVÉS**



**1 - Bill relatif à la prestation des serments d'office (Godbout)**

1re lecture, 4

**2 - Bill du drainage (Godbout)**

1re lecture, 24  
Comité plénier, 40–4  
Rapport, 44  
Résolutions (1re lecture), 44  
Résolutions (2e lecture), 54  
Résolutions adoptées, 54  
2e lecture, 47  
Comité plénier, 47–8, 54–6  
Rapport, 48, 56  
3e lecture, 56  
Conseil législatif, 175  
Sanction royale, 296

**3 - Bill modifiant le Code municipal relativement aux cours d'eau (Drouin)**

1re lecture, 24–5  
2e lecture, 46  
Comité plénier, 46–7  
Rapport, 47  
3e lecture, 56  
Conseil législatif, 175  
Sanction royale, 296

**4 - Bill modifiant la loi de l'art musical (Perrier)**

1re lecture, 54  
2e lecture, 64  
Comité plénier, 64–5  
Rapport, 65  
3e lecture, 65  
Conseil législatif, 115  
Sanction royale, 296

**5 - Bill modifiant la loi de la chasse (Côté)**

1re lecture, 53–4  
2e lecture, 63  
Comité plénier, 63–4  
Rapport, 64  
3e lecture, 97  
Conseil législatif, 681  
Sanction royale, 681

**6 - Bill modifiant la loi de la pêche (Côté)**

1re lecture, 54  
2e lecture, 62  
Comité plénier, 62–3  
Rapport, 63  
3e lecture, 97  
Conseil législatif, 681  
Sanction royale, 681

**7 - Bill modifiant la loi des abus préjudiciables à l'agriculture (Godbout)**

1re lecture, 25  
2e lecture, 44–5  
Comité plénier, 45–6  
Rapport, 46  
Amendements (1re lecture), 46  
Amendements (2e lecture), 46  
Amendements adoptés, 46  
3e lecture, 56  
Conseil législatif, 175  
Sanction royale, 296

**8 - Bill modifiant la loi des actions pénales (Girouard)**

1re lecture, 59  
Motion pour 2e lecture (débat ajourné), 169  
2e lecture, 173  
Comité plénier, 173–4, 218  
Rapport, 174, 218  
Amendements (1re lecture), 218  
Amendements (2e lecture), 226  
Amendements adoptés, 226  
3e lecture, 250–1  
Conseil législatif, 337  
Sanction royale, 337

**9 - Bill autorisant la construction d'un pont dans le canton de Dubuison (Bouchard)  
(Saint-Hyacinthe)**

1re lecture, 59–60  
Comité plénier, 91–7  
Rapport, 97  
Résolutions (1re lecture), 97  
Résolutions (2e lecture), 141–2  
Résolutions adoptées, 142  
2e lecture, 142  
Comité plénier, 142–3  
Rapport, 143  
3e lecture, 143  
Conseil législatif, 175  
Sanction royale, 296

**10 - Bill favorisant par une prime l'exploitation des tourbières (Rochette)**

1re lecture, 60  
Comité plénier, 98–100  
Rapport, 100  
Résolutions (1re lecture), 100  
Résolutions (2e lecture), 139–40  
Résolutions adoptées, 140  
2e lecture, 140  
Comité plénier, 140–1  
Rapport, 141  
3e lecture, 145  
Conseil législatif, 212  
Sanction royale, 296

**11 - Bill modifiant la loi des mines de Québec (Rochette)**

1re lecture, 73  
Comité plénier, 171–3  
Rapport, 173  
Résolutions (1re lecture), 173  
Résolutions (2e lecture), 173  
Résolutions adoptées, 173  
2e lecture, 218–9  
Comité plénier, 219–20  
Rapport, 220  
3e lecture, 250  
Conseil législatif, 337  
Sanction royale, 337

**12 - Bill relatif aux émissions d'obligations (Girouard)**

1re lecture, 349  
Motion pour 2e lecture (débat ajourné), 561–3  
2e lecture, 579–81  
Comité plénier, 581–2  
Rapport, 582  
3e lecture, 582  
Conseil législatif, 681  
Sanction royale, 681

**13 - Bill modifiant la loi des produits laitiers (Godbout)**

1re lecture, 91  
2e lecture, 91  
Comité plénier, 220–1  
Rapport, 221  
3e lecture, 226  
Conseil législatif, 349  
Amendements (1re lecture), 350  
Amendements (2e lecture), 350  
Amendements adoptés, 350  
Sanction royale, 387

**14 - Bill modifiant la loi abolissant les rentes seigneuriales (Drouin)**

1re lecture, 91  
2e lecture, 186–7  
Comité plénier, 187–90, 199–203, 205–11, 216–8  
Rapport, 190, 203, 211, 218  
3e lecture, 218  
Conseil législatif, 337  
Sanction royale, 337

**15 - Bill concernant la bibliothèque Saint-Sulpice (Bouchard) (Saint-Hyacinthe)**

1re lecture, 115  
Comité plénier, 168  
Rapport, 168  
Résolutions (1re lecture), 168  
Résolutions (2e lecture), 185  
Résolutions adoptées, 185  
2e lecture, 185  
Comité plénier, 185–6  
Rapport, 186  
3e lecture, 186  
Conseil législatif, 289  
Sanction royale, 296

**16 - Bill modifiant la loi sur la fraude et la corruption dans les affaires municipales (Drouin)**

1re lecture, 115  
2e lecture, 180  
Comité plénier, 180–1  
Rapport, 181  
Amendements (1re lecture), 181  
Amendements (2e lecture), 181  
Amendements adoptés, 181  
3e lecture, 181  
Conseil législatif, 349  
Amendements (1re lecture), 350  
Amendements (2e lecture), 350  
Amendements adoptés, 350  
Sanction royale, 387

**17 - Bill pour prévenir les maladies vénériennes (Groulx)**

1re lecture, 156  
2e lecture, 226–9  
Comité plénier, 229–36  
Rapport, 236  
Amendements (1re lecture), 236  
Amendements (2e lecture), 251  
Amendements adoptés, 251  
3e lecture, 261  
Conseil législatif, 337  
Sanction royale, 337



**18 - Bill pour assurer le contrôle budgétaire de certaines dépenses (Mathewson)**

1<sup>re</sup> lecture, 156  
Motion pour 2<sup>e</sup> lecture (débat ajourné), 279–87  
2<sup>e</sup> lecture, 313  
Comité plénier, 313–8, 392–4, 479–85  
Rapport, 318, 394, 485  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 485  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 485  
Amendements adoptés, 485  
3<sup>e</sup> lecture, 485  
Conseil législatif, 582  
Sanction royale, 583

**19 - Bill modifiant la loi des cités et villes (Drouin)**

1<sup>re</sup> lecture, 213  
2<sup>e</sup> lecture, 263  
Comité plénier, 263–6, 269–74  
Rapport, 266, 274  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 274  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 274  
Amendements adoptés, 274  
3<sup>e</sup> lecture, 274  
Conseil législatif, 604  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 604  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 604  
Amendements adoptés, 604  
Sanction royale, 681

**20 - Bill concernant le moratoire (Drouin)**

1<sup>re</sup> lecture, 213  
2<sup>e</sup> lecture, 254–7  
Comité plénier, 257–8, 262  
Rapport, 258, 262  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 262  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 262  
Amendements adoptés, 262  
3<sup>e</sup> lecture, 262  
Conseil législatif, 410  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 411  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 411  
Amendements adoptés, 411  
Sanction royale, 583

**21 - Bill concernant les Statuts refondus, 1941 (Girouard)**

1<sup>re</sup> lecture, 191  
2<sup>e</sup> lecture, 236–7  
Comité plénier, 237–8, 251, 261–2  
Rapport, 238, 251, 262  
3<sup>e</sup> lecture, 262  
Conseil législatif, 337  
Sanction royale, 338

**22 - Bill modifiant la loi concernant les Statuts (Girouard)**

1re lecture, 191–2  
2e lecture, 263  
Comité plénier, 263  
Rapport, 263  
3e lecture, 263  
Conseil législatif, 337  
Sanction royale, 338

**23 - Bill modifiant la loi pourvoyant à la refonte des lois générales de la province (Girouard)**

1re lecture, 192  
2e lecture, 263  
Comité plénier, 263  
Rapport, 263  
3e lecture, 263  
Conseil législatif, 337  
Sanction royale, 338

**24 - Bill modifiant la loi électorale de Québec (Godbout)**

1re lecture, 269  
2e lecture, 309  
Comité plénier, 309–10  
Rapport, 310  
3e lecture, 340  
Conseil législatif, 522  
Sanction royale, 583

**25 - Bill modifiant la loi de l'impôt de Québec sur le revenu (Mathewson)**

Comité plénier, 359–60  
Rapport, 360  
Résolutions (1re lecture), 360  
Résolutions (2e lecture), 392  
Résolutions adoptées, 392  
1re lecture, 392  
2e lecture, 506  
Comité plénier, 506  
Rapport, 506  
3e lecture, 506  
Conseil législatif, 522  
Sanction royale, 583

**26 - Bill octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière expirant le 31 mars 1941 et pour d'autres fins (Mathewson)**

1re lecture, 267  
2e lecture, 267  
3e lecture, 267  
Conseil législatif, 289  
Sanction royale, 296

**27 - Bill modifiant la loi de la Commission municipale de Québec (Drouin)**

1re lecture, 332  
2e lecture, 561  
Comité plénier, 561  
Rapport, 561  
Amendements (1re lecture), 561  
Amendements (2e lecture), 561  
Amendements adoptés, 561  
3e lecture, 568  
Conseil législatif, 680  
Amendements (1re lecture), 680  
Amendements (2e lecture), 680  
Amendements adoptés, 680  
Sanction royale, 681

**28 - Bill octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière expirant le 31 mars 1941, et pour d'autres fins (Mathewson)**

1re lecture, 340  
2e lecture, 340  
3e lecture, 340  
Conseil législatif, 387  
Sanction royale, 388

**29 - Bill ratifiant le contrat passé par le gouvernement de la province avec La Communauté des Sœurs de la Charité de l'Hôpital général de Montréal, relativement à la garde, aux soins et à l'entretien des enfants dans son école d'industrie (Perrier)**

Comité plénier, 471  
Rapport, 471  
Résolutions (1re lecture), 471  
Résolutions (2e lecture), 471  
Résolutions adoptées, 471  
1re lecture, 471  
2e lecture, 471  
3e lecture, 471  
Conseil législatif, 522  
Sanction royale, 583

**30 - Bill ratifiant le contrat passé par le gouvernement de la province avec l'asile du Bon-Pasteur, relativement à la garde, aux soins et à l'entretien des enfants du sexe féminin dans son école d'industrie (Perrier)**

Comité plénier, 471  
Rapport, 471  
Résolutions (1re lecture), 471  
Résolutions (2e lecture), 471  
Résolutions adoptées, 471  
1re lecture, 471–2  
2e lecture, 472  
3e lecture, 472  
Conseil législatif, 522  
Sanction royale, 583

**31 - Bill ratifiant le contrat passé par le gouvernement de la province avec Les Sœurs de la Charité de Québec, relativement à la garde, aux soins et à l'entretien des enfants dans son école d'industrie (Perrier)**

Comité plénier, 472  
Rapport, 472  
Résolutions (1re lecture), 472  
Résolutions (2e lecture), 472  
Résolutions adoptées, 472  
1re lecture, 472  
2e lecture, 472  
3e lecture, 472  
Conseil législatif, 522  
Sanction royale, 583

**32 - Bill ratifiant le contrat passé par le gouvernement de la province avec l'hospice Saint-Joseph de la Délivrance, relativement à la garde, aux soins et à l'entretien des enfants dans son école d'industrie (Perrier)**

Comité plénier, 472–3  
Rapport, 473  
Résolutions (1re lecture), 473  
Résolutions (2e lecture), 473  
Résolutions adoptées, 473  
1re lecture, 473  
2e lecture, 473  
3e lecture, 473  
Conseil législatif, 522  
Sanction royale, 583

**33 - Bill octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière expirant le 31 mars 1942, et pour d'autres fins du service public (Mathewson)**

1re lecture, 300  
2e lecture, 300  
3e lecture, 300  
Conseil législatif, 337  
Sanction royale, 338

**34 - Bill modifiant la loi des terres et forêts (Côté)**

1re lecture, 371  
Comité plénier, 485–91, 493–5  
Rapport, 491, 495  
Résolutions (1re lecture), 495  
Résolutions (2e lecture), 495  
Résolutions adoptées, 495  
Motion pour 2e lecture (débat ajourné), 496  
2e lecture, 509–12  
Comité plénier, 512  
Rapport, 512  
3e lecture, 523  
Conseil législatif, 681  
Sanction royale, 681

**38 - Bill concernant le Barreau (Girouard)**

1re lecture, 371  
2e lecture, 388–90  
Comité plénier, 390–2  
Rapport, 392  
3e lecture, 398  
Conseil législatif, 470  
Sanction royale, 583

**39 - Bill octroyant à sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière expirant le 31 mars 1942 et pour d'autres fins du service public (Mathewson)**

1re lecture, 768  
2e lecture, 768  
3e lecture, 768  
Conseil législatif, 771  
Sanction royale, 771

**40 - Bill concernant l'Office du crédit agricole du Québec (Godbout)**

1re lecture, 423  
Comité plénier, 501–3, 503–5  
Rapport, 503, 505  
Résolutions (1re lecture), 505  
Résolutions (2e lecture), 505  
Résolutions adoptées, 505  
2e lecture, 505  
Comité plénier, 505  
Rapport, 505  
3e lecture, 505  
Conseil législatif, 582  
Sanction royale, 583

**41 - Bill modifiant la loi du prêt agricole de Québec (Godbout)**

1re lecture, 423  
Comité plénier, 506  
Rapport, 506  
Résolutions (1re lecture), 506  
Résolutions (2e lecture), 506  
Résolutions adoptées, 506  
2e lecture, 506  
Comité plénier, 506  
Rapport, 506  
3e lecture, 506  
Conseil législatif, 582  
Sanction royale, 583

**42 - Bill modifiant la loi des appareils sous pression (Rochette)**

1re lecture, 397  
2e lecture, 547

**42 - Bill modifiant la loi des appareils sous pression (Rochette) (*suite*)**

Comité plénier, 547  
Rapport, 547  
3e lecture, 556  
Conseil législatif, 582  
Sanction royale, 583

**43 - Bill modifiant le Code civil (Girouard)**

1re lecture, 636  
2e lecture, 649  
Comité plénier, 649–50  
Rapport, 650  
3e lecture, 652  
Conseil législatif, 683  
Sanction royale, 771

**44 - Bill modifiant la loi des accidents du travail, 1931 (Rochette)**

1re lecture, 397  
2e lecture, 559  
Comité plénier, 559  
Rapport, 559  
3e lecture, 561  
Conseil législatif, 582  
Sanction royale, 583

**45 - Bill modifiant la loi des syndicats professionnels (Rochette)**

1re lecture, 397  
2e lecture, 593  
Comité plénier, 593  
Rapport, 593  
3e lecture, 593  
Conseil législatif, 679  
Sanction royale, 681

**46 - Bill modifiant la loi de la convention collective (Rochette)**

1re lecture, 585  
2e lecture, 593  
Comité plénier, 593–5  
Rapport, 595  
Amendements (1re lecture), 595  
Amendements (2e lecture), 595  
Amendements adoptés, 595  
3e lecture, 595  
Conseil législatif, 679  
Sanction royale, 681

**47 - Bill modifiant la loi favorisant la réouverture des usines de la région de Chicoutimi (Côté)**

1re lecture, 423  
2e lecture, 506  
Comité plénier, 506–7, 523–4  
Rapport, 507, 524  
3e lecture, 524  
Conseil législatif, 582  
Sanction royale, 583

**48 - Bill modifiant la loi des commissions d'enquête (Godbout)**

1re lecture, 523  
2e lecture, 586  
Comité plénier, 587–8  
Rapport, 588  
3e lecture, 593  
Conseil législatif, 681  
Sanction royale, 681

**49 - Bill concernant l'expropriation de Beauharnois Light, Heat and Power Company (Côté)**

1re lecture, 689–90  
Comité plénier, 711–7, 727–8, 728–32  
Rapport, 728, 732  
Résolutions (1re lecture), 732  
2e lecture, 735  
Comité plénier, 736  
Rapport, 736  
Résolutions (2e lecture), 739  
Comité plénier, 739  
Rapport, 739  
Résolutions adoptées, 741–3  
Comité plénier, 743  
Rapport, 743  
3e lecture, 743  
Conseil législatif, 768  
Sanction royale, 771

**50 - Bill modifiant la loi de la vente des effets non réclamés (Drouin)**

1re lecture, 523  
2e lecture, 568  
Comité plénier, 568  
Rapport, 568  
3e lecture, 569  
Conseil législatif, 582  
Sanction royale, 583

**51 - Bill pour assurer le parachèvement de l'immeuble de l'Université de Montréal (Perrier)**

Comité plénier, 596–601, 609–13  
Rapport, 601, 612

**51 - Bill pour assurer le parachèvement de l'immeuble de l'Université de Montréal (Perrier)**  
*(suite)*

Résolutions (1re lecture), 612  
Résolutions (2e lecture), 612  
Résolutions adoptées, 613  
1re lecture, 613  
2e lecture, 613  
3e lecture, 613  
Conseil législatif, 681  
Sanction royale, 681

**52 - Bill concernant les écoles professionnelles (Perrier)**

1re lecture, 523  
Comité plénier, 556–7  
Rapport, 557  
Résolutions (1re lecture), 557  
Résolutions (2e lecture), 557  
Résolutions adoptées, 557  
2e lecture, 558  
Comité plénier, 558–9  
Rapport, 559  
3e lecture, 559  
Conseil législatif, 582  
Sanction royale, 583

**53 - Bill modifiant le Code municipal (Drouin)**

1re lecture, 585  
2e lecture, 595  
Comité plénier, 595  
Rapport, 595  
3e lecture, 595–6  
Conseil législatif, 748  
Sanction royale, 771

**54 - Bill concernant le pouvoir exécutif (Godbout)**

1re lecture, 629  
Comité plénier, 637–8  
Rapport, 638  
Résolutions (1re lecture), 638  
Résolutions (2e lecture), 638  
Résolutions adoptées, 638  
2e lecture, 638  
Comité plénier, 638  
Rapport, 638  
3e lecture, 642  
Conseil législatif, 679  
Sanction royale, 681



**55 - Bill modifiant la loi des déclarations des compagnies et des sociétés (Girouard)**

1re lecture, 586  
2e lecture, 604  
Comité plénier, 604  
Rapport, 604  
3e lecture, 604  
Conseil législatif, 679  
Sanction royale, 681

**56 - Bill modifiant la loi des liqueurs alcooliques (Girouard)**

1re lecture, 588  
Comité plénier, 613–23  
Rapport, 623  
Résolutions (1re lecture), 623  
Résolutions (2e lecture), 623–5  
Résolutions adoptées, 625  
2e lecture, 625  
Comité plénier, 625–7  
Rapport, 627  
Amendements (1re lecture), 627  
Amendements (2e lecture), 627  
Amendements adoptés, 627  
3e lecture, 627  
Conseil législatif, 681  
Sanction royale, 681

**57 - Bill octroyant à Sa Majesté les deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1942, et pour d'autres fins du service public (Godbout)**

1re lecture, 556  
2e lecture, 556  
3e lecture, 556  
Conseil législatif, 582  
Sanction royale, 584

**58 - Bill autorisant l'acquisition du collège de Victoriaville (Perrier)**

1re lecture, 588  
Comité plénier, 602–3  
Rapport, 603  
Résolutions (1re lecture), 603  
Résolutions (2e lecture), 603  
Résolutions adoptées, 603  
2e lecture, 603  
Comité plénier, 603  
Rapport, 603  
3e lecture, 609  
Conseil législatif, 679  
Sanction royale, 681

**60 - Bill modifiant la loi des écoles d'industrie (Perrier)**

1re lecture, 586  
2e lecture, 604  
Comité plénier, 604  
Rapport, 604  
3e lecture, 604–5  
Conseil législatif, 681  
Sanction royale, 681

**61 - Bill modifiant la loi des coroners (Girouard)**

Comité plénier, 596  
Rapport, 596  
Résolutions (1re lecture), 596  
Résolutions (2e lecture), 602  
Résolutions adoptées, 602  
1re lecture, 602  
2e lecture, 629  
Comité plénier, 629  
Rapport, 629  
3e lecture, 629  
Conseil législatif, 681  
Sanction royale, 681

**62 - Bill modifiant le Code de procédure civile (Girouard)**

1re lecture, 636  
2e lecture, 643  
Comité plénier, 643  
Rapport, 643  
3e lecture, 649  
Conseil législatif, 748  
Sanction royale, 771

**63 - Bill concernant certaines élections à l'Assemblée législative (Godbout)**

1re lecture, 657  
2e lecture, 683, 699–700  
Comité plénier, 700–3  
Rapport, 703  
Amendements (1re lecture), 703  
Amendements (2e lecture), 703  
Amendements adoptés, 703  
3e lecture, 705  
Conseil législatif, 759  
Amendements (1re lecture), 759–60  
Amendements (2e lecture), 759–60  
Amendements adoptés, 759–60  
Sanction royale, 771

**64 - Bill concernant les successions des militaires (Girouard)**

1re lecture, 636  
Comité plénier, 642–3  
Rapport, 643  
Résolutions (1re lecture), 643  
Résolutions (2e lecture), 643  
Résolutions adoptées, 643  
2e lecture, 643  
Comité plénier, 643  
Rapport, 643  
3e lecture, 649  
Conseil législatif, 683  
Sanction royale, 771

**65 - Bill pour l'embellissement de la cité de Québec (Hamel)**

1re lecture, 642  
Comité plénier, 652–4  
Rapport, 654  
Résolutions (1re lecture), 654  
Résolutions (2e lecture), 654  
Résolutions adoptées, 654  
2e lecture, 654  
Comité plénier, 654  
Rapport, 654  
3e lecture, 654  
Conseil législatif, 683  
Sanction royale, 771

**67 - Bill de l'enseignement spécialisé (Perrier)**

1re lecture, 642  
Comité plénier, 668–76  
Rapport, 676  
Résolutions (1re lecture), 676  
Résolutions (2e lecture), 676–7  
Résolutions adoptées, 679  
2e lecture, 680  
Comité plénier, 680  
Rapport, 680  
3e lecture, 680  
Conseil législatif, 768  
Sanction royale, 771

**68 - Bill concernant les sociétés d'exploration minière, libres de responsabilité personnelle (Rochette)**

1re lecture, 695  
2e lecture, 708, 743  
Comité plénier, 743–4  
Rapport, 744  
Amendements (1re lecture), 744  
Amendements (2e lecture), 744  
Amendements adoptés, 744

**68 - Bill concernant les sociétés d'exploration minière, libres de responsabilité personnelle (Rochette) (suite)**

3e lecture, 744  
Conseil législatif, 768  
Sanction royale, 771

**69 - Bill modifiant la loi de la Législature (Godbout)**

Comité plénier, 753–4  
Rapport, 754  
Résolutions (1re lecture), 754  
Résolutions (2e lecture), 754  
Résolutions adoptées, 754  
1re lecture, 754  
2e lecture, 760  
Comité plénier, 760  
Rapport, 760  
3e lecture, 760  
Conseil législatif, 768  
Sanction royale, 771

**70 - Bill modifiant la loi des tribunaux judiciaires (Girouard)**

1re lecture, 704–5  
Comité plénier, 754  
Rapport, 754  
Résolutions (1re lecture), 754  
Résolutions (2e lecture), 754  
Résolutions adoptées, 754  
2e lecture, 754  
Comité plénier, 754  
Rapport, 755  
3e lecture, 757  
Conseil législatif, 768  
Sanction royale, 771

**71 - Bill modifiant la loi du régime des eaux courantes (Côté)**

1re lecture, 690  
Comité plénier, 746–7, 748–50  
Rapport, 747, 750  
Résolutions (1re lecture), 750  
Résolutions (2e lecture), 753  
Résolutions adoptées, 753  
2e lecture, 753  
Comité plénier, 753  
Rapport, 753  
3e lecture, 753  
Conseil législatif, 768  
Sanction royale, 771

**72 - Bill autorisant les corporations municipales à contribuer à l'effort de guerre (Drouin)**

1re lecture, 690  
2e lecture, 695–6  
Comité plénier, 696  
Rapport, 696  
3e lecture, 696  
Conseil législatif, 748  
Sanction royale, 771

**73 - Bill concernant la canalisation du Saint-Laurent (Côté)**

1re lecture, 690  
Comité plénier, 732–5  
Rapport, 735  
Résolutions (1re lecture), 735  
Résolutions (2e lecture), 739–40  
Résolutions adoptées, 740  
2e lecture, 740  
Comité plénier, 741, 744–5  
Rapport, 741, 745  
3e lecture, 746  
Conseil législatif, 768  
Sanction royale, 771

**74 - Bill modifiant la loi de l'instruction publique (Perrier)**

1re lecture, 690  
2e lecture, 705  
Comité plénier, 705–8  
Rapport, 708  
3e lecture, 711  
Conseil législatif, 760  
Amendements (1re lecture), 760  
Amendements (2e lecture), 760  
Amendements adoptés, 760  
Sanction royale, 771

**75 - Bill modifiant la loi du service extérieur (Girouard)**

1re lecture, 705  
2e lecture, 755  
Comité plénier, 755  
Rapport, 755  
3e lecture, 755  
Conseil législatif, 762  
Sanction royale, 771

**77 - Bill relatif à la Commission des écoles catholiques de Montréal (Perrier)**

1re lecture, 753  
2e lecture, 758  
Comité plénier, 758–9

**77 - Bill relatif à la Commission des écoles catholiques de Montréal (Perrier) (suite)**

Rapport, 759  
3e lecture, 759  
Conseil législatif, 768  
Amendements (1re lecture), 768  
Amendements (2e lecture), 768  
Amendements adoptés, 768  
Sanction royale, 771

**78 - Bill pour favoriser la culture de la betterave à sucre (Godbout)**

Comité plénier, 757–8  
Rapport, 758  
Résolutions (1re lecture), 758  
Résolutions (2e lecture), 758  
Résolutions adoptées, 758  
1re lecture, 758  
2e lecture, 758  
Comité plénier, 758  
Rapport, 758  
3e lecture, 758  
Conseil législatif, 768  
Sanction royale, 771

**80 - Bill concernant le Collège de Saint-Jean (Perrier)**

1re lecture, 753  
2e lecture, 760  
Comité plénier, 760  
Rapport, 760  
3e lecture, 760  
Conseil législatif, 762  
Sanction royale, 771

**100 - Bill modifiant la charte de la cité de Montréal (Caron) (Maisonneuve)**

1re lecture, 191  
2e lecture, 221  
Comité permanent des bills publics, 331  
Comité plénier, 372–6  
Rapport, 376  
Amendements (1re lecture), 376  
Amendements (2e lecture), 376  
Amendements adoptés, 376  
3e lecture, 376  
Conseil législatif, 563–8  
Amendements (1re lecture), 568  
Comité plénier, 577  
Rapport, 577  
Amendements (2e lecture), 577–8  
Amendements adoptés, 578  
Sanction royale, 583

**101 - Bill autorisant le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec à admettre Charles LeBlanc au nombre de ses membres, après examen (Bourque)**

1re lecture, 53  
2e lecture, 53  
Comité permanent des bills privés, 72  
Comité plénier, 125  
Rapport, 125  
3e lecture, 125  
Conseil législatif, 221  
Sanction royale, 296

**102 - Bill autorisant le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec à admettre Robert LeBlanc au nombre de ses membres, après examen (Bourque)**

1re lecture, 53  
2e lecture, 53  
Comité permanent des bills privés, 72  
Comité plénier, 126  
Rapport, 126  
3e lecture, 126  
Conseil législatif, 221  
Sanction royale, 296

**103 - Bill concernant les commissaires d'écoles de Saint-Pierre-aux-Liens (Kirkland)**

1re lecture, 53  
2e lecture, 53  
Comité permanent des bills privés, 115  
Comité plénier, 203  
Rapport, 203  
3e lecture, 204  
Conseil législatif, 349  
Sanction royale, 387

**104 - Bill accordant certains pouvoirs aux exécuteurs testamentaires de la succession de feu Thomas Mussen (Hyde)**

1re lecture, 52  
2e lecture, 52  
Comité permanent des bills publics, 115  
Comité plénier, 165  
Rapport, 165  
3e lecture, 165  
Conseil législatif, 311  
Sanction royale, 338

**105 - Bill permettant à George Anthony Alexopoulos de changer son nom de famille d'Alexopoulos en celui d'Allison (Hyde)**

1re lecture, 52  
2e lecture, 52  
Comité permanent des bills privés, 72  
Comité plénier, 126

**105 - Bill permettant à George Anthony Alexopoulos de changer son nom de famille d'Alexopoulos en celui d'Allison (Hyde) (suite)**

Rapport, 126  
3e lecture, 126  
Conseil législatif, 221  
Sanction royale, 296

**106 - Bill modifiant la charte de The Wales Home (Desmarais)**

1re lecture, 52  
2e lecture, 52  
Comité permanent des bills privés, 72  
Comité plénier, 126  
Rapport, 126  
3e lecture, 126  
Conseil législatif, 311  
Sanction royale, 338  
Remboursement des frais, 432

**107 - Bill concernant la succession de Joseph-Narcisse Perrault (Caron) (Maisonneuve)**

1re lecture, 72  
2e lecture, 101  
Comité permanent des bills publics, 115  
Comité plénier, 165  
Rapport, 165  
3e lecture, 165  
Conseil législatif, 311  
Sanction royale, 338

**108 - Bill concernant le nom de Industrial Life Insurance Company (Delagrave)**

1re lecture, 52  
2e lecture, 52  
Comité permanent des bills publics, 72  
Comité plénier, 164  
Rapport, 164  
3e lecture, 164  
Conseil législatif, 311  
Sanction royale, 338

**109 - Bill concernant le village de Maniwaki et les commissaires d'écoles pour la municipalité de Maniwaki, dans le comté de Gatineau (Nadon)**

1re lecture, 104  
2e lecture, 131  
Comité permanent des bills privés, 213  
Comité plénier, 253–4  
Rapport, 254  
3e lecture, 254  
Conseil législatif, 349–50  
Amendements (1re lecture), 350–1  
Amendements (2e lecture), 350–1



**109 - Bill concernant le village de Maniwaki et les commissaires d'écoles pour la municipalité de Maniwaki, dans le comté de Gatineau (Nadon) (suite)**

Amendements adoptés, 350–1  
Sanction royale, 387

**110 - Bill concernant la succession de feu Edith Mary Wurtele ou Lindsay (Delagrave)**

1re lecture, 52  
2e lecture, 52  
Comité permanent des bills publics, 72  
Comité plénier, 164–5  
Rapport, 165  
3e lecture, 165  
Conseil législatif, 311–2  
Amendements (1re lecture), 312–3  
Amendements (2e lecture), 313  
Amendements adoptés, 313  
Sanction royale, 338

**111 - Bill modifiant la charte de la cité de Trois-Rivières (Beaulac)**

1re lecture, 104  
2e lecture, 131  
Comité permanent des bills privés, 171  
Comité plénier, 204  
Rapport, 204  
Amendements (1re lecture), 204  
Amendements (2e lecture), 204  
Amendements adoptés, 204  
3e lecture, 204  
Conseil législatif, 445  
Amendements (1re lecture), 445  
Amendements (2e lecture), 445  
Amendements adoptés, 445  
Sanction royale, 583

**113 - Bill constituant en corporation l'Association des chiropraticiens de la province de Québec (Morin) (Québec-Centre)**

1re lecture, 72  
2e lecture, 101  
Comité permanent des bills publics, 155  
Remboursement des frais, 503

**114 - Bill concernant la succession de feu l'honorable Joseph Masson (Casgrain) (Gaspé-Nord)**

1re lecture, 72  
2e lecture, 101  
Comité permanent des bills publics, 171  
Comité plénier, 205  
Rapport, 205  
3e lecture, 205

**114 - Bill concernant la succession de feu l'honorable Joseph Masson (Casgrain) (Gaspé-Nord) (suite)**

Conseil législatif, 349  
Sanction royale, 388

**115 - Bill modifiant la charte de The Roberval and Saguenay Railway Company (Fillion)**

1re lecture, 73  
2e lecture, 101  
Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication, 171  
Comité plénier, 252  
Rapport, 252  
3e lecture, 252  
Conseil législatif, 349  
Sanction royale, 388

**116 - Bill modifiant la charte de la compagnie de chemin de fer Alma et Jonquière (Fillion)**

1re lecture, 73  
2e lecture, 101  
Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication, 171  
Comité plénier, 252  
Rapport, 252  
3e lecture, 252  
Conseil législatif, 349  
Sanction royale, 388

**117 - Bill modifiant la charte de Saguenay Terminals, Limited (Fillion)**

1re lecture, 73  
2e lecture, 101  
Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication, 171  
Comité plénier, 252  
Rapport, 252  
3e lecture, 252–3  
Conseil législatif, 349  
Sanction royale, 388

**119 - Bill modifiant la charte de la corporation de la ville de Richmond (Desmarais)**

1re lecture, 103  
2e lecture, 131  
Comité permanent des bills privés, 155  
Comité plénier, 174  
Rapport, 174  
3e lecture, 174  
Conseil législatif, 311  
Sanction royale, 338

- 120 - Bill ratifiant le règlement numéro 184 de la municipalité du village de Montebello, dans le comté de Papineau, une résolution des commissaires d'écoles pour la municipalité de Montebello, dans le comté de Papineau, passée le 3 décembre 1940, et un contrat passé entre ladite municipalité et Seignior Club Community Association Limited avec lesdits commissaires d'écoles comme intervenants (Lorrain)**

1re lecture, 104  
2e lecture, 132  
Comité permanent des bills privés, 155  
Comité plénier, 175  
Rapport, 175  
3e lecture, 175  
Conseil législatif, 312  
Amendements (1re lecture), 313  
Amendements (2e lecture), 313  
Amendements adoptés, 313  
Sanction royale, 338

- 121 - Bill constituant en corporation la ville des Îles Laval (Leduc)**

1re lecture, 73  
2e lecture, 102  
Comité permanent des bills privés, 155  
Comité plénier, 175  
Rapport, 175  
3e lecture, 175  
Conseil législatif, 312  
Amendements (1re lecture), 313  
Amendements (2e lecture), 313  
Amendements adoptés, 313  
Sanction royale, 338

- 122 - Bill ratifiant le règlement numéro 37 de la corporation de la paroisse de Saint-Étienne-des-Grès et une résolution en date du 3 décembre, 1940, des commissaires d'écoles pour la municipalité de Saint-Étienne-des-Grès, dans le comté de Saint-Maurice (Beaulac)**

1re lecture, 52  
2e lecture, 52  
Comité permanent des bills privés, 72  
Comité plénier, 126  
Rapport, 126  
3e lecture, 126  
Conseil législatif, 221  
Amendements (1re lecture), 221  
Amendements (2e lecture), 221  
Amendements adoptés, 221  
Sanction royale, 296

- 123 - Bill ratifiant le règlement numéro 63 de la corporation de la paroisse de Notre-Dame-du-Mont-Carmel et une résolution en date du 20 octobre, 1940, des commissaires d'écoles pour la municipalité de Notre-Dame-du-Mont-Carmel, dans le comté de Champlain (Morin) (Champlain)**

1re lecture, 72  
2e lecture, 101

- 123 - Bill ratifiant le règlement numéro 63 de la corporation de la paroisse de Notre-Dame-du-Mont-Carmel et une résolution en date du 20 octobre, 1940, des commissaires d'écoles pour la municipalité de Notre-Dame-du-Mont-Carmel, dans le comté de Champlain (Morin) (Champlain) (*suite*)**

Comité permanent des bills privés, 115  
Comité plénier, 165  
Rapport, 165  
3<sup>e</sup> lecture, 165-6  
Conseil législatif, 312  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 313  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 313  
Amendements adoptés, 313  
Sanction royale, 338

- 124 - Bill concernant la cité de Grand'Mère et les commissaires d'écoles pour la municipalité de Grand'Mère, dans le comté de Champlain, et pourvoyant à une évaluation fixe des propriétés de certaines compagnies (Guibord)**

1<sup>re</sup> lecture, 52  
2<sup>e</sup> lecture, 52  
Comité permanent des bills privés, 72  
Ordre révoqué (comité plénier), 126  
3<sup>e</sup> lecture, 126  
Conseil législatif, 221  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 221  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 221  
Amendements adoptés, 221  
Sanction royale, 296

- 125 - Bill modifiant la charte de la ville de Louiseville (Beaulac)**

1<sup>re</sup> lecture, 104  
2<sup>e</sup> lecture, 131  
Comité permanent des bills privés, 155  
Comité plénier, 174  
Rapport, 174  
3<sup>e</sup> lecture, 174  
Conseil législatif, 312  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 313  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 313  
Amendements adoptés, 313  
Sanction royale, 338

- 127 - Bill constituant en corporation The Saint Nicholas Russian Orthodox Church of Montreal (Boucher)**

1<sup>re</sup> lecture, 73  
2<sup>e</sup> lecture, 101  
Comité permanent des bills privés, 277  
Comité plénier, 311  
Rapport, 311  
3<sup>e</sup> lecture, 311  
Conseil législatif, 501  
Sanction royale, 583

**128 - Bill modifiant la charte de la cité de Lachine (Kirkland)**

1re lecture, 72  
2e lecture, 101  
Comité permanent des bills privés, 387  
Comité plénier, 410  
Rapport, 410  
3e lecture, 410  
Conseil législatif, 541  
Amendements (1re lecture), 541  
Amendements (2e lecture), 560  
Amendements adoptés, 560  
Sanction royale, 583

**129 - Bill changeant le nom de famille de Louis Cohen *et al.* en celui de Mescon (Hartt)**

1re lecture, 53  
2e lecture, 53  
Comité permanent des bills privés, 72  
Comité plénier, 131  
Rapport, 131  
3e lecture, 131  
Remboursement des frais, 503

**130 - Bill concernant les Clercs de Saint-Viateur (Leduc)**

1re lecture, 241  
2e lecture, 267  
Comité permanent des bills publics, 277  
Comité plénier, 311  
Rapport, 311  
3e lecture, 311  
Remboursement des frais, 432  
Conseil législatif, 445  
Sanction royale, 583

**131 - Bill concernant la succession de dame A.-C. Aubert de Gaspé, veuve G. R. S. de Beaujeu (Choquette)**

1re lecture, 213  
2e lecture, 254  
Comité permanent des bills publics, 387  
Comité plénier, 410, 433  
Rapport, 410, 433  
3e lecture, 433  
Conseil législatif, 541  
Amendements (1re lecture), 541–2  
Amendements (2e lecture), 559  
Amendements adoptés, 559  
Sanction royale, 583

**132 - Bill constituant en corporation "Le Collège d'Amos" (Desmarais)**

1re lecture, 53

**132 - Bill constituant en corporation "Le Collège d'Amos" (Desmarais) (suite)**

2e lecture, 53  
Comité permanent des bills privés, 72  
Comité plénier, 126–30  
Rapport, 130  
3e lecture, 131  
Remboursement des frais, 274  
Conseil législatif, 221  
Sanction royale, 296

**133 - Bill concernant la succession de feu Malcolm William Mitchell (Bourque)**

1re lecture, 72  
2e lecture, 101  
Comité permanent des bills publics, 115  
Comité plénier, 165  
Rapport, 165  
3e lecture, 165  
Conseil législatif, 312  
Amendements (1re lecture), 313  
Amendements (2e lecture), 313  
Amendements adoptés, 313  
Sanction royale, 338

**134 - Bill modifiant la charte de la ville d'Asbestos (Desmarais)**

1re lecture, 103  
2e lecture, 131  
Comité permanent des bills privés, 155  
Comité plénier, 174–5  
Rapport, 175  
3e lecture, 175  
Conseil législatif, 311  
Sanction royale, 338

**135 - Bill modifiant la charte de la ville de Montréal-Est (24 George V, chapitre 100) (Leduc)**

1re lecture, 103  
2e lecture, 131  
Comité permanent des bills privés, 387  
Retrait, 387  
Remboursement des frais, 432

**136 - Bill concernant le contrat de mariage de Didier-Alphonse Pesant, cultivateur et Armandine Delorme (Boucher)**

1re lecture, 73  
2e lecture, 102  
Comité permanent des bills publics, 241  
Comité plénier, 274  
Rapport, 274  
3e lecture, 274

**136 - Bill concernant le contrat de mariage de Didier-Alphonse Pesant, cultivateur et Armandine Delorme (Boucher) (suite)**

Conseil législatif, 351  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 351  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 351  
Amendements adoptés, 351  
Sanction royale, 388

**137 - Bill concernant "Les Petites Sœurs Franciscaines de Marie, de Montréal" (Francoeur) (Montréal-Mercier)**

1<sup>re</sup> lecture, 104  
2<sup>e</sup> lecture, 131  
Comité permanent des bills privés, 171  
Comité plénier, 204  
Rapport, 204  
3<sup>e</sup> lecture, 204  
Conseil législatif, 349  
Sanction royale, 388  
Remboursement des frais, 394

**138 - Bill modifiant la charte de la cité de Québec (Delagrave)**

1<sup>re</sup> lecture, 331  
2<sup>e</sup> lecture, 340  
Comité permanent des bills privés, 423  
Comité plénier, 476–7  
Rapport, 477  
3<sup>e</sup> lecture, 477  
Conseil législatif, 541  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 542  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 560  
Amendements adoptés, 560  
Sanction royale, 583

**139 - Bill constituant en corporation l'Institut de gestion industrielle et commerciale (Joyal)**

1<sup>re</sup> lecture, 103  
2<sup>e</sup> lecture, 132  
Comité permanent des bills publics, 171  
Comité plénier, 205  
Rapport, 205  
3<sup>e</sup> lecture, 205  
Conseil législatif, 349  
Sanction royale, 388

**140 - Bill ratifiant les règlements Nos 384 et 385 de la corporation municipale de la cité de Longueuil, dans le comté de Chambly (Joyal)**

1<sup>re</sup> lecture, 103  
2<sup>e</sup> lecture, 131–2  
Comité permanent des bills privés, 191  
3<sup>e</sup> lecture, 253

**140 - Bill ratifiant les règlements Nos 384 et 385 de la corporation municipale de la cité de Longueuil, dans le comté de Chambly (Joyal) (suite)**

Conseil législatif, 350  
Sanction royale, 388

**141 - Bill ratifiant les règlements numéros 232 et 233 de la ville d'Acton Vale (Choquette)**

1re lecture, 156  
2e lecture, 175  
Comité permanent des bills privés, 191  
Remboursement des frais, 274

**142 - Bill concernant la Caisse Nationale d'Économie et la substitution Pierre-Edmond Paquette (Boucher)**

1re lecture, 191  
2e lecture, 221  
Comité permanent des bills publics, 277  
Comité plénier, 311  
Rapport, 311  
3e lecture, 311  
Conseil législatif, 445  
Amendements (1re lecture), 445  
Amendements (2e lecture), 445  
Amendements adoptés, 445  
Sanction royale, 583

**143 - Bill concernant la succession de feu James McCready (Lawn)**

1re lecture, 104  
2e lecture, 131  
Comité permanent des bills publics, 259  
Comité plénier, 274  
Rapport, 274  
3e lecture, 274  
Conseil législatif, 350  
Amendements (1re lecture), 351  
Amendements (2e lecture), 351  
Amendements adoptés, 351  
Sanction royale, 388

**144 - Bill autorisant le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec à admettre Howard Lindsay Mussells au nombre de ses membres, après examen (Hyde)**

1re lecture, 156  
2e lecture, 175  
Comité permanent des bills publics, 241  
Comité plénier, 267  
Rapport, 267  
3e lecture, 267  
Conseil législatif, 349  
Sanction royale, 388  
Remboursement des frais, 394



**150 - Bill modifiant la loi médicale de Québec (Toupin)**

1re lecture, 259  
2e lecture, 274  
Comité permanent des bills publics, 321  
Comité plénier, 696

**151 - Bill concernant une propriété de l'Évêque de Gaspé (Casgrain) (Gaspé-Nord)**

1re lecture, 657  
2e lecture, 696  
Comité plénier, 696  
Rapport, 696  
Amendements (1re lecture), 696  
Amendements (2e lecture), 696  
Amendements adoptés, 696  
3e lecture, 696  
Conseil législatif, 753  
Sanction royale, 771

**152 - Bill modifiant la loi concernant les voitures d'hiver (Renault)**

1re lecture, 371  
2e lecture, 398  
3e lecture, 423  
Conseil législatif, 753  
Sanction royale, 771

**153 - Bill modifiant l'article 27 de la loi des véhicules automobiles relativement à certains véhicules (Caron) (Hull)**

1re lecture, 585  
Ordre révoqué (2e lecture), 762  
Retrait, 762

